

اتفاقية فتح حساب استثماري

Investment Account Opening Agreement

Client Name

اسم العميل

--	--	--	--

Legal Entity

الكيان القانوني

Institutional Client ☐

عميل مؤسسي

Retail Client ☐

عميل تجزئة

Qualified Client ☐ عميل مؤهل

Account No

--	--	--	--	--	--	--	--

رقم الحساب

For Individual Clients

البيانات الاساسية

خاص بالعملاء الافراد

Basic information

Family name

اسم العائلة

Third Name

اسم الجد

Second Name

اسم الاب

First Name

الاسم الاول

Title

اللقب

Gender

Female

☐

انثى

Male

☐

ذكر

الجنس

Nationality

الجنسية

ID Type

Others

☐

أخرى

Passport

☐

جواز سفر

Iqama

☐

أقامه

Saudi ID

☐

بطاقة أحوال

نوع الهوية

ID No

رقم الهوية

Date of Expiry

/

Place of Issue

مكان الاصدار

Place of Birth

Date of Issue

/

تاريخ الاصدار

No. of Family Members

Date of Birth

تاريخ الميلاد

Marital Status

widow

☐

أرمل

Divorced

☐

مطلق

Married

☐

متزوج

single

☐

اعزب

الحالة الاجتماعية

Residence type

Emp.Residence

☐

سكن العمل

Family

☐

عائلي

Rent

☐

إيجار

own

☐

ملك

نوع السكن

Do you hold any other nationality?

هل تحمل جنسية اخرى ؟

No

☐

لا

Yes

☐

نعم

If Yes please specify

إذا كانت الاجابة نعم الرجاء التحديد

Mobile

الجوال

Other mobile

جوال آخر

Home Tel.

هاتف المنزل

Preferred Contact Time

الوقت الأنسب للاتصال

Home Fax

فاكس المنزل

E-mail Address

البريد الإلكتروني

Postal Address

العنوان البريدي

P.O Box

صندوق البريد

City

المدينة

Zip Code

الرمز البريدي

Country

الدولة

Language of Correspondence

English

☐

انجليزي

Arabic

☐

عربي

لغة المراسلة

Method of Correspondence

Postal

☐

البريد

Email

☐

أيميل

طريقة المراسلة

National Address

العنوان الوطني

Street Name

اسم الشارع

Building No

رقم المبنى

Country Name

اسم المدينة

District Name

اسم الحي

Additional No

الرقم الاضافي

Zip Code

الرمز البريدي

Unit No

رقم الوحدة

Which one is your preferred mailing address ?

National Address

☐

العنوان الوطني

Postal Address

☐

العنوان البريدي

أيهما عنوانك البريدي المفضل ؟

Approximate annual income (in SAR):		الدخل السنوي التقريبي (بالريال السعودي):	
300,000 – 100,001	<input type="checkbox"/>	100,000 or less	<input type="checkbox"/>
1,500,000 – 600,001	<input type="checkbox"/>	600,000 – 300,001	<input type="checkbox"/>
10,000,000 – 5,000,001	<input type="checkbox"/>	5,000,000 - 1,500,001	<input type="checkbox"/>
Over 50,000,000	<input type="checkbox"/>	50,000,000 – 10,000,001	<input type="checkbox"/>
Approximate net worth (excluding residence) (in SAR)		صافي الثروة التقريبي (باستثناء المنزل) (بالريال السعودي)	
300,000 – 100,001	<input type="checkbox"/>	100,000 or less	<input type="checkbox"/>
1,500,000 – 600,001	<input type="checkbox"/>	600,000 – 300,001	<input type="checkbox"/>
10,000,000 – 5,000,001	<input type="checkbox"/>	5,000,000 - 1,500,001	<input type="checkbox"/>
Over 50,000,000	<input type="checkbox"/>	50,000,000 – 10,000,001	<input type="checkbox"/>

Source of Net Worth		مصادر الثروة	
Inheritance <input type="checkbox"/> إرث	Real Estate <input type="checkbox"/> عقار	Business <input type="checkbox"/> تجارة	Employment <input type="checkbox"/> وظيفة
others		أخرى	

Profession Information				معلومات وظيفية	
Academic Qualifications				المستوى التعليمي	
University <input type="checkbox"/>	جامعي	Post Graduate <input type="checkbox"/>	دراسات عليا		
Diploma <input type="checkbox"/>	دبلوم	High School <input type="checkbox"/>	ثانوي		
Intermediate <input type="checkbox"/>	متوسط	Primary <input type="checkbox"/>	ابتدائي		
Employment Status				الحالة الوظيفية	
Employee <input type="checkbox"/>	موظف	Business Owner <input type="checkbox"/>	صاحب عمل		
Unemployed <input type="checkbox"/>	بدون عمل	Student <input type="checkbox"/>	طالب		
		Retired <input type="checkbox"/>	متقاعد		
Employment Category				نوع الوظيفة	
Govt. Military <input type="checkbox"/>	حكومي عسكري	Govt. Civilian <input type="checkbox"/>	حكومي مدني		
Others <input type="checkbox"/>	أخرى	Private <input type="checkbox"/>	خاص		

Employer Name	اسم جهة العمل		
Date of Joining <input type="text"/>	تاريخ الالتحاق	Job title	المسمى الوظيفي
Period of service <input type="text"/>	مدة الخدمة		

Employer Information				عنوان جهة العمل	
City	المدينة	Street & District	اسم الشارع والحي		
Postal code	الرمز البريدي	P.O. Box	صندوق البريد		
Work Fax	فاكس العمل	Work Tel.	هاتف العمل		
Employer Website	الموقع الإلكتروني للعمل				

معلومات شخصية لغير السعوديين

Place of Issue		مكان الإصدار	Passport No.		رقم جواز السفر
Date of Expiry	/ /	تاريخ الانتهاء	Date of Issue	/ /	تاريخ الإصدار
Name as in Passport					الاسم بجواز السفر
Address in country of Origin					العنوان في البلد الأم

Information for Special Cases

معلومات الحالات الخاصة

Court Appointed Guardian	<input type="checkbox"/>	قيّم لناقص الأهلية	Veiled Woman Witness	<input type="checkbox"/>	معرف للمحجبة
Veiled Illiterate and Blind	<input type="checkbox"/>	معرف للأمي والكفيف	Father / Guardian of a Minor	<input type="checkbox"/>	ولي / وصي للقاصر
			Proxy	<input type="checkbox"/>	وكيل
Please specify		الرجاء التحديد	Others	<input type="checkbox"/>	اخرى
Name					الاسم
ID No					رقم الهوية
Date of Expiry	/ /	تاريخ الانتهاء	Place of Issue		مكان الاصدار
Place of Birth		مكان الميلاد	Date of Issue	/ /	تاريخ الاصدار
Nationality		الجنسية	Date of Birth	/ /	تاريخ الميلاد
Mobile		الجوال	Home Tel.		هاتف المنزل
Preferred Contact Time		الوقت الأنسب للاتصال	Home Fax		فاكس المنزل
E-mail Address					البريد الإلكتروني

Postal Address

العنوان البريدي

Zip Code		الرمز البريدي	P.O. Box		صندوق البريد
City		المدينة	Country		الدولة
Language of Correspondence	English <input type="checkbox"/>	انجليزي	Arabic <input type="checkbox"/>	عربي	لغة المراسلة
Method of Correspondence	Postal <input type="checkbox"/>	البريد	Email <input type="checkbox"/>	أيميل	طريقة المراسلة

National Address

العنوان الوطني

Street Name		اسم الشارع	Building No		رقم المبنى
Country Name		اسم المدينة	District Name		اسم الحي
Additional No		الرقم الاضافي	Zip Code		الرمز البريدي
Unit No		رقم الوحدة			

Which one is your preferred mailing address?	National Address <input type="checkbox"/>	العنوان الوطني	Postal Address <input type="checkbox"/>	العنوان البريدي	أيهما عنوانك البريدي المفضل؟
--	---	----------------	---	-----------------	------------------------------

Veiled/proxy or authorized Person Signature

توقيع المعرف/ الوكيل او الشخص المفوض

يعبأ في حال تم تعريف العميل الكفيف أو الامي من قبل موظف ادارة الثروات والعناية بالعملاء

Officer, Wealth Management & Client Care:
Signature

اسم مسؤول ادارة الثروات والعناية بالعملاء :
التوقيع

For Corporate-/Other Client

معلومات – الشركات/ العميل الاعتباري

Basic Information

البيانات الاساسية

Commercial Name											الاسم التجاري
Activity		طبيعة العمل		Nationality			الجنسية				
ID Type		Others	<input type="checkbox"/>	أخرى	License	<input type="checkbox"/>	ترخيص	CR	<input type="checkbox"/>	سجل تجاري	نوع الهوية
ID No											رقم الهوية
Date of Expiry	/	/	تاريخ الانتهاء		Place of Issue			مكان الاصدار			
Established Date	/	/	تاريخ التأسيس		Date of Issue	/		/	تاريخ الاصدار		
Paid Up Capital			رأس المال المدفوع		Country of Registration			بلد تسجيل الشركة			
Company's age			مدة الشركة		Annual Turnover			حجم الاعمال السنوية			
Head Office			المركز الرئيسي		Legal form			الشكل القانوني			
Office Tel			هاتف الشركة		No. of Employees			عدد العاملين			
Office fax			فاكس الشركة		Mobile			الجوال			
E-mail Address			البريد الالكتروني		Preferred Contact time			الوقت الانسب للاتصال			
TAX No.			رقم الضريبي		Group TAX No			رقم المجموعة الضريبي			

Name of contact

اسم ضابط الاتصال

Postal Address

العنوان البريدي

P.O Box		صندوق البريد	City		المدينة
Zip Code		الرمز البريدي	Country		الدولة
Language of Correspondence	English	<input type="checkbox"/>	انجليزي	Arabic	<input type="checkbox"/>
Method of Correspondence	Postal	<input type="checkbox"/>	البريد	Email	<input type="checkbox"/>
					عربي
					أيمل

National Address

العنوان الوطني

Street Name		اسم الشارع	Building No		رقم المبنى
Country Name		اسم المدينة	District Name		اسم الحي
Additional No		الرقم الاضافي	Zip Code		الرمز البريدي
Unit No		رقم الوحدة			
Which one is your preferred mailing address ?	National Address	<input type="checkbox"/>	العنوان الوطني	Postal Address	<input type="checkbox"/>
					صندوق البريد
					أيهما عنوانك البريدي المفضل ؟

بيانات المفوض بالتوقيع:

Authorized Personal Information :

Title		الوظيفة	Authorized Person		اسم المفوض بالتوقيع
ID Type	Others <input type="checkbox"/> أخرى	Passport <input type="checkbox"/> جواز سفر	Iqama <input type="checkbox"/> أقامه	Saudi ID <input type="checkbox"/> بطاقة أحوال	نوع الهوية:
ID No					رقم الهوية
Date of Expiry	/ /	تاريخ الانتهاء	Place of Issue		مكان الاصدار
Place of Birth		مكان الميلاد	Date of Issue	/ /	تاريخ الاصدار

معلومات البنك

Bank Information

Main Bank Name		البنك الرئيسي
City / Branch		المدينة / الفرع
Account Holder's Name		اسم صاحب الحساب
Account Number (IBAN)		رقم الحساب (آيبان)

secondary Bank Name		البنك الثاني
City / Branch		المدينة / الفرع
Account Holder's Name		اسم صاحب الحساب
Account Number (IBAN)		رقم الحساب (آيبان)

Third Bank Name		البنك الثالث
City / Branch		المدينة / الفرع
Account Holder's Name		اسم صاحب الحساب
Account Number (IBAN)		رقم الحساب (آيبان)

General Information

معلومات عامة

Is the client a board of director, member, an audit committee member or a senior executive in a listed company?

No

☐

لا

Yes

☐

نعم

هل العميل عضو مجلس إدارة أو عضو لجنة مراجعة أو أحد كبار التنفيذيين في شركة مدرجة؟

Does the client have a close association with a board of director member, an audit committee member or a senior executive in a listed company?

No

☐

لا

Yes

☐

نعم

هل العميل ذو علاقة بعضو مجلس إدارة أو لجنة مراجعة أو أحد كبار التنفيذيين في شركة مدرجة؟

Is the client entrusted with prominent public functions in the Kingdom or a foreign country, senior management positions, or a position in an international organization?

No

☐

لا

Yes

☐

نعم

هل العميل مكلف بمهام عليا في المملكة أو في دولة أجنبية أو مناصب إدارة عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية؟

Does the client have a relationship (by blood or marriage up to the second degree), or have an association with a person entrusted with a prominent public function in the Kingdom or a foreign country, senior management positions, or a position in an international organization?

No

☐

لا

Yes

☐

نعم

هل للعميل صلة قرابة برابطة الدم أو الزواج وصولاً إلى الدرجة الثانية، أو بعد مقرباً من شخص مكلف بمهام عليا في المملكة أو في دولة أجنبية أو مناصب إدارية عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية؟

For companies:

للشركات:

Main business?

النشاط الرئيسي؟

Country of practicing business?

دولة ممارسة النشاط؟

Names of natural persons who own or control 25% or more of the shares?

أسماء الأشخاص الطبيعيين المالكين أو المسيطرين على 25% أو أكثر من الحصص؟

Any other financial information on the client's financial situation?

أي معلومات مالية أخرى عن الوضع المالي للعميل؟

Have you or any member of your immediate family (spouse, parent, sibling or child) recently occupied or currently occupy a senior position in a government or military sector? If your answer " Yes " , Please provide a brief description:

No

☐

لا

Yes

☐

نعم

هل عملت مؤخراً أو تعمل حالياً (أو أي أحد من أفراد أسرتك المباشرين " الزوج، الوالدين، الأولاد، الإخوة، الأخوات ") في منصب رفيع في القطاع الحكومي أو العسكري ؟ إذا كانت الإجابة " نعم " ، يرجى تزويدنا بوصف مختصر:

Reasons and purpose for opening the account

أسباب فتح الحساب والغرض منه

Number of expected transactions per month (Subscriptions\Redemption)

عدد العمليات المتوقعة في الشهر(اشتراكات/استرداد)

Maximum expected value of transactions per month

أقصى قيمة متوقعة لإجمالي العمليات في الشهر

هل هذا الحساب لاستخدام العميل نفسه وليس لصالح شخص أو أشخاص آخرين؟

No

☐

لا

Yes

☐

نعم

The identity of the beneficial owner of the account or business relationship (if the answer to above question is No)?

هوية المالك المستفيد من الحساب أو علاقة العمل (إذا كانت الإجابة على السؤال أعلاه لا)؟

في حال كانت الإجابة نعم الرجاء ذكر التالي:

Name

الاسم

ID No

الهوية الوطنية

Employer Name

جهة العمل

معلومات الاستثمار													
Investment knowledge and experience					المعرفة والخبرة الاستثمارية								
High	<input type="checkbox"/>	عالية	Medium	<input type="checkbox"/>	متوسطة	LOW	<input type="checkbox"/>	منخفضة					
The period during which the client expects to cash out his invested money?						المدة التي يتوقع خلالها العميل استرداد أمواله؟							
Short term			<input type="checkbox"/>	مدة قصيرة المدى	Long term			<input type="checkbox"/>	مدة طويلة المدى				
Has the client ever invested in the financial sector?			No <input type="checkbox"/> لا			Yes <input type="checkbox"/> نعم			هل سبق للعميل الاستثمار في القطاع المالي؟				
Did the client worked in financial sector in the last 5 years?			No <input type="checkbox"/> لا			Yes <input type="checkbox"/> نعم			هل سبق للعميل العمل في القطاع المالي خلال السنوات الخمس الماضية؟				
Do the client have practical experience in related financial sector?			No <input type="checkbox"/> لا			Yes <input type="checkbox"/> نعم			هل للعميل أي خبرات عملية أخرى ذات صلة بالقطاع المالي؟				
Number of years of investment in securities?						عدد سنوات الاستثمار في القطاع المالي؟							
Products previously invested in?						المنتجات التي سبق الاستثمار فيها مسبقاً؟							
Professional certificates (if the client is a natural person)?						الشهادات المهنية (إذا كان العميل شخصاً طبيعياً)							
Loan to invested money ratio?						نسبة القرض إلى الأموال المستثمرة؟							
Margin transactions over the past five years?						صفقات التمويل بالهامش خلال اخر خمس سنوات؟							
Value and place of securities transactions outside the Kingdom in the last 5 years?						قيمة ومكان صفقات الأوراق المالية خارج المملكة خلال الخمس سنوات السابقة؟							
Customer's appetite for risk					قدرة العميل على تحمل المخاطر								
High			<input type="checkbox"/>	عالية	Medium			<input type="checkbox"/>	متوسطة	LOW	<input type="checkbox"/>	منخفضة	
General investment objectives					الأهداف الاستثمارية العامة								
Growth of capital			<input type="checkbox"/>	نمو رأس المال	Income			<input type="checkbox"/>	تحقيق الدخل	Protection of capital		<input type="checkbox"/>	حماية رأس المال
purchase an asset			<input type="checkbox"/>	شراء أصل	project financing			<input type="checkbox"/>	تمويل مشروع	create savings for retirement		<input type="checkbox"/>	تكوين مدخرات التقاعد
Name of all managers and executive managers					أسماء جميع المديرين وكبار الإداريين:								

What are the customer’s preferred investment assets
(tick as many as required):

ما الأصول الاستثمارية المفضلة للعميل
(يمكن اختيار أكثر من فئة):

Denominated in other foreign currencies?
أصول بعملات أجنبية أخرى

Denominated in Saudi Riyals?
أصول بالريال السعودي

State the foreign currencies

يجب إيضاح العملات الأجنبية

Customer’s ideal investment portfolio profile (Personal):

معلومات عن المحفظة الاستثمارية المثالية للعميل (الأفراد):

	المحفظة الاستثمارية المثالية للعميل Preferred Investment Portfolio		المحفظة الاستثمارية الحالية للعميل Client's Current Investment Portfolio		
	النسبة	القيمة	النسبة	القيمة	
Shares	%		%		أسهم
Debt instruments	%		%		أدوات دين
Deposit and Murabaha	%		%		ودائع ومراجبات
Real Estate	%		%		عقارات
Derivatives contract	%		%		عقود مشتقات
Alternative investments	%		%		استثمارات بديلة

Ensure that the sum of all percentages above equal 100%

تأكد من أن مجموع جميع النسب المئوية أعلاه يساوي 100%

Custodian information

معلومات أمين الحفظ

Custodian Name					أسم أمين الحفظ
Office Fax		فاكس الشركة	Office Tel.		هاتف الشركة
Name of Contact		اسم ضابط الاتصال	E-mail Address		البريد الإلكتروني
Account Name					اسم الحساب
Account No.					رقم الحساب

Postal Address

العنوان البريدي

P.O Box		صندوق البريد	City		المدينة		
Zip Code		الرمز البريدي	Country		الدولة		
Language of Correspondence	English	<input type="checkbox"/>	انجليزي	Arabic	<input type="checkbox"/>	عربي	لغة المراسلة
Method of Correspondence	Postal	<input type="checkbox"/>	البريد	Email	<input type="checkbox"/>	أيميل	طريقة المراسلة

National Address

العنوان الوطني

Street Name		اسم الشارع	Building No		رقم المبنى		
Country Name		اسم المدينة	District Name		اسم الحي		
Additional No		الرقم الاضافي	Zip Code		الرمز البريدي		
Unit No		رقم الوحدة					
Which one is your preferred mailing address ?	National Address	<input type="checkbox"/>	العنوان الوطني	Postal Address	<input type="checkbox"/>	صندوق البريد	أيهما عنوانك البريدي المفضل ؟

Deposits, transfers

الودائع ، التحويلات والمرسلات

أخرى (اذكر) Others (mention)	أمين الحفظ Custodian	العميل Client	اين ترغب ارسال الاتي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الشهادات Certificates
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	حصص الارباح او أي دخل اخر Dividends
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	حصيلة البيع Sale Proceeds

How did the client learn About OBIC?

كيف سمع العميل عن شركة أصول ويخيت الاستثمارية

Television	<input type="checkbox"/>	التلفزيون	Internet	<input type="checkbox"/>	الإنترنت
OBIC Staff	<input type="checkbox"/>	أحد موظفي الشركة	Friend	<input type="checkbox"/>	صديق
Others:					أخرى:

Signature Form

نموذج توقيع

Account Holder's Name													اسم صاحب الحساب	
Account No.														رقم الحساب
Signature													التوقيع	
Signature													التوقيع	

Acknowledgement

الاقرار بصحة البيانات

I acknowledge that all data and information provided in the investment Account Opening agreement and additional forms is correct and accurate, and I didn't hide any information regarding being subject to other country's tax system.

أقر واتعهد بأن جميع المعلومات والبيانات الواردة في اتفاقية فتح الحساب استثماري والنماذج الاضافية هي معلومات وبيانات صحيحة و دقيقة و غير مضللة ولا اخفي أي معلومات تتعلق بخضوعي لضريبة لأي دولة .

Client Name													اسم العميل
Signature													توقيع العميل
Date													التاريخ

For Company Use only

لاستخدام الشركة

Did the client disclose if he is subject to another country's Tax system?						هل العميل أفصح عن ما إذا كان خاضع لضرائب دولة أخرى؟					
Don't want to	<input type="checkbox"/>	لا يرغب	No	<input type="checkbox"/>	لا	Yes	<input type="checkbox"/>	نعم			
Officer, Wealth Management & Client Care						مسؤول ادارة الثروات والعناية بالعملاء					
Signature						التوقيع					
Officer Compliance, AML & CTF						مسؤول المطابقة والالتزام ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب					
Signature						التوقيع					
Back office Officer						مسؤول ادارة العمليات					
Signature						التوقيع					

Account Opening Agreement

اتفاقية فتح حساب

On this day []/[]/[]H corresponding to []/[]/[]G, this agreement was signed between:

First Party: Osool & Bakheet Investment Company, a Saudi Closed Joint Stock Company registered under Commercial Registration number 1010219805, with Capital Market Authority license number 08126-07, with its address in P.O.Box number 63762 Riyadh 11526 Kingdom of Saudi Arabia, telephone: (+96611) 419 1797 and fax: (+96611) 419 1899 referred to hereinafter as the **"Company"**

Second Party: Mr./Mrs./Messer/Ms.

ID no: _____ ID Type: _____
Issued in: _____ dated: _____
with address at: _____
Tel: _____ Fax: _____, hereinafter referred to as the
"Client."

The Client hereby requests the Company to open an account and provide services relating thereto, in accordance with the general terms and conditions stated below, and any amendments to those terms and conditions relating to such account and services.

1. Definitions

In this Agreement the following definitions shall apply:

"Agreement" means this Account Opening Agreement and the Appendix.

"Authorization" means authorization to accept instructions.

"Instruction(s)" means an instruction by the Client to the Company in relation to the execution of a transaction in an investment given in accordance with Clauses 3 and 4 hereof.

"Internet Transaction Services" means the services The Company offers to the Client under this Agreement which allow the Client to open an account with the Company and to (1) view the Client's investment accounts with the Company (2) transfer amounts between the Client's accounts (3) provide the Company with specific orders related to the Client's investment transactions (4) obtain confirmations for any processed transactions (5) subscribe to new products and services and accept the terms and conditions related thereto; and (6) update the Client's personal information.

"Investment(s)" means: (i) equity securities of all types, whether listed on an exchange or otherwise, including, without limitation, stocks of any kind, convertible and preferred securities, tracking stocks, depository receipts, interests in any group of equity securities or index thereof, any interest relating in any manner to the value of or units in an equity security; (ii) debt securities of all types, whether listed on an exchange or otherwise, including, without limitation, notes, bonds, debentures, certificates of deposit, commercial paper, coupons related to any debt instrument, any interest in any group of debt securities or index thereof, or any other evidence of indebtedness or interests in or units of any of the foregoing; (iii) securities of all types whether listed on an exchange or otherwise having characteristics of both debt and equity securities or granting an interest or unit in any group or index of debt and equity securities; (iv) commodities of all types whether listed on an exchange or otherwise or any interest therein, including, without limitation, forward contracts, futures contracts, options on forward contracts and similar interests, as well as any interest in any commodities, including, without limitation, metals, minerals, oil, gas, chemicals, agricultural products or timber; (v) any currency whatsoever and any interests related thereto, including, without limitation, interests in any group or index of currencies and any other contract related to such currencies; (vi) contractual interests of any kind whatsoever or any participation right or other interest therein, including, without limitation, guarantees related to any investments described herein, leases, subscription rights, profit-sharing agreements, trusts, collateral trusts, investment contracts, voting trust certificates, fractional undivided interests in oil and gas, units, collective investment schemes, interests in any real, personnel, tangible or intangible asset or other investment, and other similar contractual rights; (vii) insurance products of any kind whatsoever, including, without limitation, insurance contracts, annuities, mixed income and insurance products and any financial product offered by insurance companies or any interest therein; (viii) contracts for differences (derivatives) of or relating to any equity, debt, or other security, currency, commodity, insurance product or other contractual interest, or a derivative of any group or index comprised of such other investments, in whatever form, whether listed on an exchange or otherwise, including, without limitation, any put, call, straddle, option, swap, warrant, forward contract, or any other interest in or related to such investments or any portion thereof, any right with respect to any other investment which entitles a person to acquire or dispose of such investment or alter an interest therein; (ix) Islamic banking and investment products; and (x) any interest, instrument or asset commonly known or referred to as an "Investment"

"Password" means the access code (personal password) assigned to the Client and which allows the Client to access the service of acceptance of instructions via telephone or fax or to carry out instructions via telephone or fax or, in relation to Internet Transaction Services, consisting of a combination of letters and/or numbers

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد، فإنه في يوم / / 14هـ الموافق / / 20م تم توقيع هذه الاتفاقية بين كل من:

طرف أول: شركة أصول وبخيت الاستثمارية، شركة مساهمة سعودية مغلقة سجل تجاري رقم: 1010219805 وترخيص هيئة السوق المالية رقم: 08126-07 وعنوانها: ص. ب 63762 الرياض 11526، المملكة العربية السعودية، هاتف: 419-1797 (+96611) فاكس: 419-1899 (+96611)، ويشار إليها فيما بعد بـ **"الشركة"**.

طرف ثان: السيد/السادة/ السيدة/ الأنسة/
هوية رقم: _____
نوع: _____
مصدرها: _____ تاريخها: _____ / /
وعنوانها/عنوانها: _____
هاتف: _____ فاكس: _____، ويشار إليه/إليها فيما بعد بـ **"العميل"**.

بهذا يطلب العميل من الشركة أن تفتح له حساباً، وأن تقدم له الخدمات المتصلة بذلك، وفقاً للشروط والأحكام العامة المبينة أدناه، وأي تعديلات تطرأ عليها فيما يخص تلك الحسابات والخدمات.

1. تعريفات

يكون لكل من المصطلحات التالية الواردة في هذه الاتفاقية المعنى المبين له كما يلي:

"الاتفاقية" تعني اتفاقية فتح الحساب، والملحق.

"التفويض" يعني التفويض بقبول التعليمات.

"تعليمات" تعني تعليمات العميل الموجهة إلى الشركة بشأن تنفيذ صفقة تتعلق باستثمار وفقاً للبندين (3) و(4) من هذه الاتفاقية.

"خدمة التعامل عبر الانترنت": هي الخدمات التي تقدمها الشركة للعميل بموجب هذه الاتفاقية والتي تمكن العميل من فتح حساب و(1) عرض معلومات العميل بشأن حسابه لدى الشركة؛ (2) تحويل أموال إلى أي من حساباته؛ (3) إعطاء الشركة تعليمات محددة بخصوص تعاملات العميل الاستثمارية؛ و (4) الحصول على تأكيدات بشأن أي تعاملات تمت معالجتها؛ و(5) الاشتراك في منتجات وخدمات جديدة والموافقة على الشروط والأحكام المتعلقة بها؛ و(6) تحديث بيانات العميل الشخصية.

"الأدوات المالية" تعني (1) الأوراق المالية على شكل أسهم ملكية بكافة أنواعها، سواء كانت مدرجة في السوق المالية أم لا، بما في ذلك، دون حصر، الأسهم على أنواعها، الأوراق المالية القابلة للتحويل والممتازة، (Tracking Stocks) إيصالات الإيداع، الحقوق في أي مجموعة من الأوراق المالية أو مؤشرها، أي حق متعلق بأي شكل بقيمة أوراق مالية أو بوحدة في أوراق مالية؛ (2) أدوات الدين من أي نوع، سواء كانت مدرجة في السوق المالية أم لا، بما في ذلك دون حصر، الأدوات، السندات، أسناد الدين، شهادات الإيداع، الأوراق التجارية، القسائم المتعلقة بأي أداة دين وأي حق في أي مجموعة أوراق دين أو في مؤشرها، أو أي أداة أخرى للمديونية أو حقوق في وحدات من أي نوع من الأنواع المذكورة؛ (3) الأوراق المالية من أي نوع سواء كانت مدرجة في سوق مالية أم لا، أو كانت تشتمل على خصائص الدين وسندات المساهمة أو تمنح منفعة أو وحدة في مجموعة أو في مؤشر دين أو سندات مساهمة؛ (4) السلع بجميع أنواعها سواء كانت مدرجة في سوق مالية أم لا أو أي حقوق فيها، بما في ذلك، دون حصر، العقود الآجلة والعقود المستقبلية وعقود الخيار على العقود الآجلة والحقوق المشابهة، وكذلك أي حق في أي سلع، بما في ذلك دون حصر، المعادن بأنواعها والنفط والغاز والكيماويات والمنتجات الزراعية والأخشاب؛ (5) أي عملة أيا كانت وأية حقوق مرتبطة بها بما في ذلك دون حصر الحقوق في أي مجموعة أو مؤشر عملات وأي عقود أخرى تتعلق بتلك العملات؛ (6) حقوق التعاقد من أي نوع كانت أو أي حق مشاركة أو منفعة أخرى فيها، بما في ذلك دون حصر، أية ضمانات متعلقة بأي استثمارات وارد ذكرها في هذه الاتفاقية، أو عقود إيجار أو حقوق مشاركة أو اتفاقيات مشاركة في أرباح، حسابات أمانة (Trusts) شهادات أمانة مقدمة كضمان (Collateral Trusts) عقود استثمار، شهادات ائتمانية بالتصويت، منافع نسبية غير مجزأة في النفط أو الغاز، وحدات، برامج استثمار جماعية، منافع في أي أصول عينية أو شخصية، مادية أو معنوية، أو أي استثمار آخر، وأي حقوق تعاقدية أخرى مشابهة؛ (7) منتجات التأمين من أي نوع كان بما في ذلك دون حصر عقود التأمين، المعاشات السنوية، منتجات الدخل المختلط والتأمينات المتنوعة وأية منتجات مالية تقدمها شركات التأمين أو أي حق فيها؛ (8) عقود الفروقات (عقود المشتقات) المتعلقة أو الخاصة بأي حصص ملكية (أسهم) أو دين أو أي ورقة مالية أو عملة أو سلعة أو منتج تأمين أو حقوق تعاقدية أخرى، أو أي عقود مشتقات لأي مجموعة أو مؤشر يتألف من استثمارات مشابهة أخرى، بأي شكل كانت، سواء كانت مدرجة في سوق مالية أم لا، بما في ذلك دون حصر حق الخيار بالشراء أو حق الخيار بالبيع أو حق الخيار المتوازن، عقود الخيار، المقايضة (Swap)، حقوق الاكتتاب (Warrants)، العقود الآجلة، أو أي حقوق أخرى في مثل تلك الأدوات المالية أو أي منفعة تتعلق بها أو بأي جزء منها، أو أي حق يتعلق بأي استثمار آخر يخول صاحب الحق أن يملك ذلك الاستثمار أو التصرف فيه أو تعديله؛ (9) الصيرفة الإسلامية والمنتجات الاستثمارية؛ و (10) أي منفعة أو أداة أو موجودات متعارف عليها أو يشار إليها عادة بكلمة "أدوات المالية".

"كلمة السر" تعني كلمة الدخول (كلمة السر الشخصية) الصادرة للعميل للوصول إلى خدمة قبول التعليمات الصادرة عن طريق الهاتف أو الفاكس، أو لتنفيذ تعليمات عن طريق الهاتف أو الفاكس، أو فيما يتعلق بخدمة التعامل عبر الانترنت، والتي تحتوي على مجموعة من الأرقام و/أو الحروف (الرمز السري الشخصي) الصادرة للعميل، أو التي أنشئت من قبله والتي تسمح له بالوصول إلى خدمة التعامل عبر الانترنت.

(personal PIN) sent to the Client or created by the Client, which authorizes the Client's access to the Internet Transaction Services.

"Portfolio" means the aggregate of all cash and/or Investments entrusted to the care of the Company by the Client in the course of the Company's performing any of the services contemplated hereunder, including any cash or Investments resulting from the use of any Investments Instruments.

"Portfolio Account" means the segregated client account(s) to be maintained by the Company pursuant to Clause (7) in this Agreement.

The Company is authorized and regulated by the Capital Market Authority to conduct the following securities business in Saudi Arabia.

- Dealing.
- Securities custody services.
- Managing investments and operating funds.
- Managing investments.

This Agreement constitutes a legally binding document which will govern the basis on which The Company will provide the services specified in Clause (2) below to the Client. These terms and conditions apply to each transaction that is entered into between the Company and the Client. The Client confirms that it acts as principal and not as agent or otherwise on behalf of someone else in its dealings with the Company.

The Client's investment objectives are as stated in the Client Information Form. For the purpose of the Capital Market Institutions Regulations the Company will classify and treat the Client as a Retail Client, Institutional Client, or a Qualified Client.

You, the Client, have been classified as a:

Retail Client

☐

Institutional Client

☐

Qualified Client

☐

Service of acceptance of instructions via telephone or fax" means the services provided by the Company to the Client and stated in this authorization by which the Client will be able to access specific information and issue certain instructions to the Company with respect to his/her duly open account with the Company.

This Agreement will take effect once an executed copy of this Agreement is provided to the Client. Alternatively, if this Agreement is being entered into online, it will take effect once the Client clicks on the button marked "I Accept" at the end of this Agreement.

This Agreement will be subject to the Capital Market Law, and the rules made there under, including the Capital Market Institutions Regulations, and other applicable rules and regulations that may be in force from time to time. If there is any conflict between this Agreement and any applicable laws and regulations, the latter shall prevail.

2. Non-discretionary Securities Services

Services. The services to be offered by the Company pursuant to this Agreement, subject always to the Client's classification and the terms and conditions hereof, shall be as follows: (a) Administration: to open and administer a Portfolio Account for the Client; (b) Execution: to effect transactions in Investments for the account of the Client, in accordance with Instructions, either directly or through one or more dealing banks, brokers, trust companies, member firms of any securities exchanges or financial institutions chosen by the Company; (c) Dealing; and (d) Custody: Providing safe custody for investments and/or arranging safe custody with third parties.

Non-discretionary nature. Except in specific circumstances expressly provided elsewhere in this Agreement, all transactions to be executed by the Company on behalf of the Client under this Agreement shall be non-discretionary; that is, the Client shall make all decisions with respect to the acquisition or disposition of investments, and shall instruct the Company accordingly, and the Company will not affect any transaction without client Instructions.

Non-mandatory advice and recommendations.

The Company may from time to time inform the Client of investment opportunities and may distribute investment research material to the Client. Any such information or materials provided to the Client will not constitute the provision of advice to the Client. The provision of such information or materials will not constitute the provision of Services to the Client under this Agreement. The Client should not rely on any such information or materials provided to the Client and the Client should seek its own advice and guidance on any investment opportunities or recommendations made to the Client. Further information relating to Investment Information and Advice is provided in Clause (11) below. The Client is entirely free to follow or disregard, either in whole or in part, any information, advice, evaluation or recommendation provided

"المحفظة" تعني مجموع المبالغ النقدية و/أو الأدوات المالية التي يعهد بها العميل إلى الشركة في معرض قيام الشركة بتقديم الخدمات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، بما في ذلك المبالغ النقدية التي تنتج عن التصرف في أي من الأدوات المالية.

"حساب محفظة" يعني الحساب المستقل للعميل والذي تحتفظ به الشركة وفقاً للبند (7) من هذه الاتفاقية.

إن الشركة تخضع لإشراف هيئة السوق المالية ومرخصة من قبل الهيئة لمزاولة النشاطات التالية:

- التعامل.
- خدمات حفظ الأوراق المالية.
- إدارة الاستثمارات وتشغيل الصناديق.
- إدارة الاستثمارات.

تشكل هذه الاتفاقية وثيقة قانونية ملزمة تحكم أسس تقديم الشركة للخدمات المحددة في البند (2) أدناه إلى العميل. تنطبق هذه الشروط على كل نشاط يتم بين الشركة والعميل. ويؤكد العميل أنه صاحب الحساب الفعلي ولا يعمل كوكيل أو سوى ذلك، وأن أهدافه الاستثمارية هي تلك المبينة في نموذج معلومات العميل. ولغاية تطبيق لائحة مؤسسات السوق لهم، فإن الشركة ستصنف العميل وتعامله كعميل تجزئة أو عميل مؤهل أو عميل مؤسسي.

وقد تم تصنيفك على النحو التالي:

عميل تجزئة

☐

عميل مؤسسي

☐

عميل مؤهل

☐

"خدمة قبول التعليمات الصادرة عن طريق الهاتف أو الفاكس" تعني الخدمات التي تقدمها الشركة للعميل والمذكورة في هذا التفويض والتي بموجبها يتمكن العميل من الوصول إلى معلومات معينة وإعطاء تعليمات محددة للشركة بخصوص حسابه المفتوح لدى الشركة.

يسري مفعول هذه الاتفاقية حال تزويد العميل بنسخة موقعة من الشركة. وبالمقابل في حال تم إبرام هذه الاتفاقية إلكترونياً (بشكل أون لاين)، ستعد سارية المفعول عندما يقوم العميل بالنقر على زر "موافق" في نهاية الاتفاقية.

تخضع هذه الاتفاقية لنظام السوق المالية والقواعد الصادرة بموجبها بما في ذلك لائحة مؤسسات السوق والقواعد واللوائح المرعية الأخرى التي قد يتم تطبيقها من حين لآخر. وفي حال وجود أي تعارض بين هذه الاتفاقية من جهة وأية أنظمة ولوائح من جهة أخرى، فسوف يعتد بالأخيرة.

2. خدمات الأوراق المالية المقيدة

الخدمات: تشمل الخدمات التي تقدمها الشركة، وفقاً لتصنيف العميل وشروط وأحكام هذه الاتفاقية، ما يلي: (أ) الإدارة: فتح وإدارة حساب محفظة للعميل، (ب) التنفيذ: تنفيذ صفقات الأدوات المالية لحساب العميل، وفقاً للتعليمات، إما مباشرة أو من خلال واحد أو أكثر من بنوك المقاصة أو الوسطاء أو شركات الوساطة أو الشركات الأعضاء في أي سوق مالية أو أي مؤسسات مالية تختارها الشركة، (ج) التعامل في الأوراق المالية، و (د) الحفظ: تقديم خدمة الحفظ لأغراض الإجراءات والترتيبات الإدارية الخاصة بالصناديق الاستثمارية وإدارة المحافظ في الأسهم الدولية.

الطبيعة المقيدة: باستثناء حالات محددة منصوص عليها صراحة في هذه الاتفاقية، تتم جميع الصفقات الجارية تنفيذها من قبل الشركة بالنيابة عن العميل بموجب هذه الاتفاقية على أسس مقيدة، أي أن العميل يتخذ القرارات المتعلقة بامتلاك الأدوات المالية والتصرف فيها ويصدر التعليمات إلى الشركة بناء على ذلك، ولا تنفذ الشركة أية صفقة دون تعليمات من العميل.

عدم إلزامية المشورة والتوصيات: يمكن للشركة أن تبلغ العميل من حين لآخر عن فرص استثمارية وأن توزع مواداً ومعلومات استثمارية على العملاء. لكن هذه المعلومات أو المواد التي تقدمها الشركة إلى العملاء لا تشكل تقديم مشورة إلى العملاء. وتقديم مثل هذه المعلومات أو المواد لا يشكل تقديم الخدمات إلى العملاء بموجب هذه الاتفاقية. وعلى العميل ألا يعتمد على أي من تلك المعلومات أو المواد المقدمة إليه، بل عليه أن يحصل بطريقته الخاصة على المشورة والتوجيه حول أي فرص استثمارية أو توصيات تقدم إليه. إن مزيداً من التفاصيل حول المعلومات الاستثمارية متوفرة في البند (11) أدناه. وللعامل كامل الحرية في أن يتبع تلك التوصيات أو يتجاهل كلياً أو جزئياً أية معلومات أو مشورة أو تقييم أو توصية تقدمها له الشركة إما مباشرة أو من خلال المنشورات.

by the Company, either directly or in the form of publications

Execution does not imply approval. Execution by the Company of transactions pursuant to any Instruction does not imply the Company's, approval or endorsement of such transactions or such Instruction.

3. Instructions

General requirement for Instruction. If the Client wishes the Company to purchase, sell or otherwise deal with any Investment, the Client shall issue an Instruction to the Company. Subject to the terms of this Agreement, the Company shall purchase, sell or otherwise deal with Investments only in accordance with such Instructions.

Instruction confers authorization. By giving an Instruction, the Client unconditionally and irrevocably appoints the Company as its financial attorney, with full power of delegation and substitution, to deal with any brokers, custodian, counterparties or others, to execute and deliver any documents, and to take any other action which may be deemed necessary or appropriate by the Company, in order to give effect to transactions undertaken pursuant to such Instruction.

Medium of Instruction. Instructions are required to be sent by the Client to the Company in writing, either by mail, by courier or hand delivery or by fax or electronic media, or by telephone. Written Instructions shall be signed or electronically authenticated and addressed and shown for notice to the Company in Clause 18 (Communications) below and shall be effective only upon receipt by the Company.

Authorized persons. The Client shall notify the Company in writing from time to time of the identity of the persons authorized to give written and/or oral Instructions on the Client's behalf. If the Client comprises more than one individual person, each of such persons shall be entitled to give Instructions individually unless they jointly agree otherwise. Likewise, they may jointly designate one or more person to give written and/or Instructions on their behalf.

Recording telephone instruction / conversations. The Company shall maintain a record of all instructions / conversations with the Client. Under all circumstances, records maintained by the Company and relevant documents, including records related to transactions duly executed on the basis of instructions via telephone or fax shall constitute conclusive evidence and shall be binding to the Client. All recorded conversations related to instructions via telephone shall be kept for a period of ten years from the date of each transaction, provided, however, that no objection whereof has been filed during this period. In case of filing any objection, the Company shall keep the relevant records pending until a final settlement of dispute or conclusion of investigations have been reached.

Cancellation of Instructions. The Instructions may be cancelled or amended in the same manner as they may be given. Cancellation and amendment shall be subject to receipt by the Company and shall be limited to the unexecuted portion of prior Instructions.

Instructions' Liability. The Company may rely on instructions in whatever form, which purport to have been given by the Client and accepted by the Company in good faith to have been given by the Client. The Company will not be obliged to ensure that the Instructions are valid and accurate and shall not be liable to the Client in respect of any loss or damage incurred as a result of executing the Instructions. Without prejudice to the more general provisions of Clause (14) (Limitation of the Company's Liability), the Company shall not be responsible of any losses, costs, damages, expenses, obligations or other liabilities arising from: (a) unauthorized use by the Client or forging of the Clients' or an authorized representative's signature (including a facsimile signature), unless he provides evidence that such use was reasonable and in line with generally acceptable practices in the financial markets (b) any error or ambiguity in any Instruction received by the Company; or (c) action by the Company on the basis of oral or fax Instructions believed to be given by any person whom the Company believed to be the Client or an authorized representative (provided that in such event that the Company will have undertaken all necessary or reasonable or required measures to ensure the authenticity of the Client).

4. Authorizing Acceptance of Instructions via Telephone or Fax

Client-related security obligations. The Client agrees to comply with the Authorization and any security measures contained therein. The Client shall also keep the account information/ details in a safe place and to maintain its confidentiality at all times. The Client shall also take the necessary precautions to prevent any unauthorized use.

Implementation of the Client's instructions. Whereas the Company has accepted, based on the request of the Client, to act from time to time in accordance with instructions issued to the client via telephone or fax or that which is construed to have been issued by the Client or his legal attorney related to various credit facilities, bank transactions and/or transactions related to investment and dealings as well as other services, including, but not limited to, trading in securities, currencies and precious metals.

The Company may refrain from the execution of any instructions if a given transaction exceeds a certain amount or a stated limit, or if the Company becomes aware or

التنفيذ لا يعني المصادقة: إن قيام الشركة بتنفيذ الصفقات بناء على أية تعليمات لا يعني موافقتها أو مصادقتها على تلك الصفقات أو التعليمات.

3. التعليمات

الشروط العامة للتعليمات: إذا أراد العميل من الشركة شراء أو بيع أدوات مالية، وجب عليه أن يصدر تعليمات إلى الشركة. ووفقاً لأحكام هذه الاتفاقية، تقوم الشركة بشراء أو بيع أو التعامل بالأدوات المالية وفقاً لتلك التعليمات.

التعليمات تمنح التفويض: إن قيام العميل بإعطاء تعليمات إلى الشركة يعني أنه يعين الشركة بشكل غير مشروط وغير قابل للنقض كوكيل مالي له يتمتع بكامل صلاحية التفويض والتمثيل للتعامل مع أي وسيط أو أمين حفظ أو طرف نظير أو غيرهم، وتحرير وتسليم أي مستندات، واتخاذ أي إجراء آخر تراه الشركة ضرورياً أو مناسباً لتنفيذ الصفقة المعنية وفقاً لتلك التعليمات.

وسيلة إعطاء التعليمات: يجب أن ترسل التعليمات من قبل العميل إلى الشركة خطياً إما بالبريد أو بواسطة شركة بريدية متخصصة أو باليد أو بالفاكس أو عبر وسيلة إلكترونية أو عبر الهاتف. وتوقع التعليمات الخطية أو مصادق على صحتها إلكترونياً وتوجه إلى الشركة وفقاً للبند (18) "الاتصالات" أدناه وتعتبر سارية المفعول فقط عند استلامها من قبل الشركة.

الأشخاص المفوضون: على العميل أن يبلغ الشركة خطياً، من حين لآخر، بأسماء الأشخاص المفوضين بإعطاء تعليمات خطية و/أو عبر الهاتف بالنيابة عنه. وإذا كان العميل يتكون من أكثر من شخص، يحق آنذاك لكل واحد من هؤلاء الأشخاص إعطاء تعليمات بمفرده ما لم يتفق هؤلاء مجتمعين على خلاف ذلك. كما يمكنهم تسمية واحد منهم أو أكثر لإعطاء التعليمات الخطية و/أو عبر الهاتف نيابة عنهم.

تسجيل التعليمات / محادثات الهاتفية: تقوم الشركة بحفظ و تسجيل جميع التعليمات/ المحادثات مع العميل وفي كل الأحوال فإن سجلات الشركة ومستنداتها ذات الصلة، بما في ذلك أية تسجيلات تتعلق بالتعاملات المنفذة بموجب تعليمات عبر الهاتف أو الفاكس تعتبر في كل الأحوال بينة قاطعة وملزمة للعميل. كما أنه سيتم الاحتفاظ بجميع المحادثات المسجلة المتعلقة بالتعليمات الهاتفية لمدة عشر سنوات بعد كل عملية، شريطة أن لا يكون قد تم تقديم أي اعتراض خلال تلك المدة. وفي حال تقديم اعتراض فإن الشركة ستحتفظ بالتسجيلات ذات العلاقة إلى حين التوصل إلى تسوية تامة للنزاع أو الانتهاء من التحقيق.

إلغاء التعليمات: يمكن إلغاء التعليمات أو تعديلها بطريقة إعطائها ذاتها، على أن يخضع ذلك لاستلام تعليمات التعديل أو الإلغاء من قبل الشركة في الوقت المناسب وأن يقتصر الإلغاء أو التعديل فقط على الجزء غير المنفذ من التعليمات السابقة.

المسؤولية عن التعليمات: تعتبر الشركة مخولة بالاعتماد على التعليمات بأي صيغة كانت، والتي توجي بأنها معطاة من العميل وتقبلها الشركة لأسباب معقولة وبحسن نية على أنها كذلك. وليس لزاماً على الشركة أن تتأكد من صحة تلك التعليمات. ولن تكون الشركة مسؤولة تجاه العميل عن أية خسارة أو ضرر يلحق بالعمل نتيجة لتنفيذ التعليمات. ومع مراعاة النصوص الأكثر عمومية للبند (14) "محدودية مسؤولية الشركة"، فإن الشركة لن تكون مسؤولة تجاه العميل عن أية خسائر أو تكاليف أو أضرار أو نفقات أو التزامات أو أية مسؤوليات أخرى تنجم عن (أ) استعمال غير مشروع من قبل العميل أو تزوير توقيع العميل أو لتوقيع ممثل الشخص المفوض (بما في ذلك توقيع الفاكس) ما لم يثبت أن ذلك الاستخدام كان معقولاً ومتوافقاً مع العرف السائد في أسواق المال، (ب) أي خطأ أو غموض في أي تعليمات تستلمها الشركة، أو (ج) أي إجراء تقوم به الشركة بناء على تعليمات عبر الهاتف أو عبر الفاكس يعتقد أنها معطاة من قبل شخص اعتقدت الشركة بأنه العميل أو شخص مفوض من قبله (على أن تتخذ الشركة في هكذا حالات جميع التدابير اللازمة أو المعقولة أو المطلوبة للتأكد من صحة هوية العميل).

4. تفويض بقبول التعليمات الصادرة عن طريق الهاتف أو الفاكس

التزامات الأمان الخاصة بالعميل: يوافق العميل على الالتزام بهذا التفويض وبأية إجراءات أمان واردة فيه. كما يجب على العميل حفظ معلومات/ تفاصيل/ الحساب في مكان آمن وسري في كافة الأوقات واتخاذ الخطوات التي تحول دون الاستخدام غير المصرح به.

تنفيذ تعليمات العميل: حيث وافقت الشركة، بناء على طلب العميل، على التصرف من وقت لآخر وفقاً للتعليمات الصادرة عن طريق الهاتف أو الفاكس أو التي يفهم بأنها صادرة عن العميل أو عن وكيله الشرعي والمتعلقة بمختلف التسهيلات الائتمانية والمعاملات المصرفية وخدمات الحفظ و/أو الصفقات المتعلقة بالاستثمار والمعاملات والخدمات الأخرى بما في ذلك، على سبيل المثال وليس الحصر، عمليات بيع وشراء الأوراق المالية والعملات والمعادن الثمينة.

يجوز للشركة الامتناع عن تنفيذ أية تعليمات مثلاً إذا تجاوزت المعاملة قيمة معينة أو حداً آخر أو

reasonably suspicious of an infringement of security measures. The Company will advise the Client of any changes to such limits from time to time.

Obligations of the Company towards the Client. The Company shall stop acting on the basis of instructions received by telephone or fax upon receipt of a written notice from the Client to that effect. However, the foregoing terms and conditions of the Authorization will continue to be effective under all circumstances with regard to all instructions received prior to receiving such notice .

With regard to instructions already forwarded by the Client via fax, the original or copy issued by the receiving fax machine shall be considered a conclusive evidence for the validity of such instructions and the Authorization and undertaking of indemnity shall not be affected by any subsequent confirmation or communications .

Agency, notices. The Company may at certain times appoint one or more agents to provide all or part of the dealing service via telephone or fax. Accordingly, any reference to the Company shall be construed to be such an agent.

All notices and advices served by the Company to the Client under the Authorization (including any amendments to the Authorization) shall be in writing or online through the dealing service via telephone or fax. All such notices and advices shall be deemed to have been received by the Client if forwarded by registered mail to the last address duly provided to the Company by the Client.

5. Execution and Settlement of Transaction

Best efforts. The Company is required to provide its clients with best execution and to execute client orders as soon as practicable in the circumstances. Without prejudice to this obligation the Company shall use its best efforts to effect transactions for the account of the Client in accordance with the Client's Instructions but shall not bear any liability for any loss or expense incurred by the Client resulting from delay in effecting any transaction, including any change in market conditions before a particular transaction could be effected, unless such delay is attributable to negligence or wilful misconduct on the part of the Company.

The Company will act in all cases in good faith and in the interests of the Client.

Exchange Rules and Regulations. All transactions undertaken on behalf of the Client are subject to the constitution, rules, regulations, bylaws, interpretations, customs and usages of the exchange or market and its clearing house, if any, where the transactions are executed, and may also be subject to other laws and regulations of the corresponding countries.

Trading days. The Client understands that Instructions may be carried out only on such days and at such times when the Company and the relevant markets are open for business.

Account authorization. The Client authorizes the Company to pay automatically, from the Portfolio Account, for all transactions incurred by or for the account of the Client, including amounts owed by the Client for the purchase of Investments, account fees, fees for money transfers, and customary transactional and brokerage fees, as well as any amounts the Client may owe.

Foreign exchange transactions. The Client authorizes the Company to conduct any foreign exchange transactions (at such rates of exchange as may prevail from time to time) that the Company deems reasonable or necessary to carry out Instructions or to protect the Company's rights under this Agreement, and the Client agrees to assume all risks associated with foreign exchange and currency conversion. Unless the Client requests otherwise in writing, all foreign exchange transactions will presumptively be executed using the Client's funds.

The Client will be made aware of all risks, ancillary costs and changes associated with any such transaction.

Aggregation of orders. The Client's orders in relation to investments traded on the Saudi Stock Exchange will not be aggregated with orders of other clients or of the Company. The Company may combine the Client's orders with the orders of the Company itself or of other persons but only where such aggregation will not operate to its clients' disadvantage. Aggregation may operate to the Client's advantage where this leads to lower transaction costs or the obtaining of a better price. All Client orders that are aggregated will receive the average price of execution for all orders that are executed. The Client agrees to the aggregation of its orders on this basis. The Company maintains a written policy setting out its method of aggregating trades to client and principal orders. The Company shall ensure among its books, registers, data and documents, a clear segregation among the accounts of all its Clients and among such accounts and any accounts of the Company or other persons.

Partial execution. If the Company is unable to fully execute an Instruction and only partially executes the Instruction, the Client shall nevertheless be bound with respect to the part actually executed, unless the relevant Instruction expressly provides to the contrary. Where the Client's order is aggregated and the aggregated order is only partially filled, the Client will be allocated an entitlement on a pro rata basis.

إذا علمت الشركة أو ساورها شك معقول في وجود انتهاك لإجراءات الأمان، وسوف تبلغ الشركة العميل بأية تغييرات تطرأ على هذه الحدود من وقت لآخر.

التزامات الشركة تجاه العميل: يجب على الشركة التوقف عن التصرف بموجب التعليمات الواردة عن طريق الهاتف أو الفاكس فور تلقيها إشعاراً خطياً من العميل، إلا أن أحكام التفويض الواردة أعلاه سوف تبقى في جميع الأحوال نافذة وسارية المفعول فيما بعد بالنسبة لكافة التعليمات المستلمة قبل ذلك الإشعار.

هذا وبالنسبة للتعليمات المرسلة من العميل سابقاً بالفاكس فسوف يعتبر الأصل أو الصورة التي يصدرها الجهاز بنية قاطعة على هذه التعليمات ولن يتأثر هذا التفويض من العميل للشركة والتعهد بالتعويض بأي تأكيد أو مراسلات لاحقة.

الوكالة والإشعارات: قد تعين الشركة في بعض الأوقات وكلياً أو أكثر لتقديم كل أو جزء من خدمة التعامل عبر الهاتف أو الفاكس، وبالتالي فإن الإشارة إلى الشركة تعتبر كما لو كانت إشارة إلى هذا الوكيل.

يجوز تقديم كافة المذكرات والإشعارات المرسلة من الشركة للعميل بموجب هذا التفويض (بما في ذلك أي تعديلات على التفويض) خطياً أو إلكترونياً بواسطة خدمة التعامل عبر الهاتف أو الفاكس، وتعتبر كافة المذكرات والإشعارات بأنها استلمت من قبل العميل في حال الإرسال بالبريد المسجل، إلى آخر عنوان تم تزويد الشركة به من قبل العميل.

5. تنفيذ وتسوية الصفقة

أفضل الجهود: يتعين على الشركة أن تبذل أفضل الجهود لتنفيذ أوامر العملاء في أقرب وقت ممكن تبعاً للظروف. ومع عدم المساس بهذا الالتزام، ستبذل الشركة أفضل جهودها من أجل تنفيذ الصفقات لحساب العميل وفقاً لتعليمات العميل لكنها لا تتحمل أية مسؤولية عن أي خسارة أو نفقات يتكبدها العميل نتيجة لأي تأخير في تنفيذ أية صفقة، بما في ذلك أي تغيير في أحوال السوق قبل تمكنها من تنفيذ صفقة معينة، طالما لم يكن ذلك التأخير ناجماً عن إهمال أو سوء تصرف متعمد من طرف الشركة.

وستعمل الشركة في جميع الأحوال بحسن نية لمصلحة العميل.

أنظمة وقواعد السوق: تخضع جميع الصفقات التي تتم لصالح العميل لأنظمة ولوائح وقواعد وتفسيرات وأعراف واستخدامات السوق وغرفة المقاصة التابعة لها، إن وجدت، والتي تنفذ فيها الصفقات، وقد تخضع كذلك للأنظمة واللوائح المطبقة في دول أخرى.

أيام التداول: يدرك العميل أن التعليمات يمكن تنفيذها فقط في تلك الأيام والأوقات التي تفتح فيها الشركة والأسواق ذات العلاقة بأوامر العمل.

تفويض الحساب: يفوض العميل الشركة بأن تدفع تلقائياً من حساب المحفظة قيمة جميع الصفقات التي يجريها العميل أو تتم لحسابه، بما في ذلك تلك المبالغ المستحقة على العميل مقابل شراء الأدوات المالية ورسوم الحساب وتحويل الأموال وأتعاب التنفيذ والوساطة إضافة إلى أية مبالغ قد تكون في ذمة العميل.

صفقات الصرف الأجنبي: يفوض العميل الشركة بتنفيذ أية صفقات صرف أجنبي (بأسعار الصرف السائدة من حين لآخر) تراها الشركة معقولة أو ضرورية لتنفيذ تعليمات العميل أو لحماية حقوق الشركة بموجب هذه الاتفاقية، وبوافق العميل على تحمل كافة المخاطر المصاحبة لصفقات الصرف الأجنبي وتحويل العملات، ويتم تنفيذ جميع صفقات الصرف الأجنبي باستعمال أموال العميل الموجودة بالدولار الأمريكي، ما لم يطلب العميل خطياً خلاف ذلك.

ويتم إطلاع العميل على جميع المخاطر والتغيرات والتكاليف الثانوية المصاحبة بأي من هذه الصفقات.

تجميع الأوامر: لا يتم تجميع أوامر العميل المتعلقة بالأدوات المالية المتداولة في السوق السعودية مع أوامر عملاء آخرين أو أوامر الشركة. لكن يمكن للشركة جمع أوامر العميل مع أوامرها نفسها أو أوامر أشخاص آخرين في حالة الأوامر المتعلقة بالأدوات المالية الأخرى، ولكن فقط حينما كان ذلك التجميع لا يضر بمصلحة عملائه. ويكون التجميع لمصلحة العميل حينما يؤدي إلى تخفيض تكلفة الصفقات أو الحصول على سعر أفضل. ويمكن للتجميع أن يؤخر التنفيذ أو التسوية. وفي حالة تجميع أوامر العميل، يتم تنفيذ جميع أوامر العميل المجمعة على أساس متوسط سعر تنفيذ جميع الأوامر التي يتم تنفيذها، وبوافق العميل على تجميع أوامره على هذا الأساس. وتحفظ الشركة بسياسة مكتوبة تبين طريقته في تجميع وفرز الصفقات كأوامر عملاء وأوامر أصيل. ويتعين على الشركة أن تفصل بشكل واضح في سجلاتها ودفاترها وبياناتها ومستنداتها ما بين حسابات عملائها وأية حسابات تعود إليها أو إلى أشخاص آخرين.

التنفيذ الجزئي: إذا لم تتمكن الشركة من تنفيذ تعليمات العميل كاملة ونفذت جزءاً منها، فإن العميل يلتزم بالجزء المنفذ من تلك التعليمات، ما لم تكن تلك التعليمات تنص على خلاف ذلك. وحينما يتم تجميع أمر العميل مع أوامر أخرى ويتم تنفيذ أمر العميل جزئياً، فسوف يكون تنفيذ تعليمات العميل على أساس تناسبي، أي حسب نسبة أمره من مجموع الأوامر المجمعة المنفذة.

"Stop-loss" may be ineffective. The Client, in an Instruction, may limit the price for which an Investment may be purchased or sold. The Client acknowledges, however, that placing contingent orders, such as a "stop-loss" order, will not necessarily limit the Client's losses to the intended amounts in the event that market conditions make it impossible to execute such orders.

Sufficient cash balance. Unless the Company expressly agrees otherwise, the Company shall not execute any Instruction unless there is a sufficient cash balance in the Portfolio Account on the day the transaction is to be effected, provided that the Company shall promptly inform the Client in the event that any Instruction cannot be executed for such reason.

Right to require security. Absent express agreement to the contrary, the Company shall not acquire on behalf of the Client any Investment which is partly paid or in respect of which any liability has arisen or may arise, unless the Client first deposits in favor of the Company such amount of cash as the Company, in its sole discretion, considers adequate to provide for paying up the Investment in full or for meeting such liability.

Right to refuse Instructions. The Company may refuse to execute an Instruction if it concludes (in its sole discretion) that (i) the Client is manipulating the market or is trading based on insider trading information; or (ii) the Client is considered to be manipulating or trading based on insider trading information in another market in case the regulations are applicable to such market; or (iii) the transaction is, or may be considered to be, not in compliance with any applicable law, rule or regulation, provided that in the event that any Instruction is refused for this reason the Company shall promptly inform the Client and state in writing the circumstances and reasons behind its decision and notify the CMA of such event within three days. The Company also undertakes to keep the documents relating to any decision that it takes pursuant to this Clause for a period of ten years from the date of the decision.

Without prejudice to the preceding paragraph, the Company will not be required to do any act which in its opinion would infringe applicable laws, regulations, rules, customs and practices or the Company's own internal policies and the Company shall not be liable for any loss or any other consequence of the Company's act or omission made pursuant to this clause, including but not limited to refusing to execute instructions from clients if the instructions are in violation of applicable laws and regulations.

The Client agrees that it will act in accordance with all applicable laws and regulations in its conduct relating to the Services provided under this Agreement. The Client agrees in particular that it will not use the Services provided for the purpose of furthering any conduct amounting to market abuse or insider trading contrary to the Capital Markets Law or other applicable laws.

Settlement obligation. All Instructions will be given by the Client and executed by the Company with the understanding that an actual purchase or sale is intended and that it is the Client's intention and obligation in every case to deliver property or documents of title to cover any and all sales and in the case of purchases to receive and pay for property or documents of title, and that the Client will do so upon the Company's demand. If the Company makes a short sale of any Investment at the Client's direction or if the Client fails to deliver to the Company any Investment or documents of title representing any Investment which the Company sold pursuant to the Client's Instruction, the Company is authorized to borrow or acquire any property or documents of title and the Client agrees to be responsible for the cost or loss that the Company may incur in so doing. No settlement of the Portfolio Account with the Client may occur without the Company first receiving all Investments or documents of title for which the Account is short and all Investments or documents of title in which the Portfolio Account is long being paid for in full, and the Investments or documents of title then delivered. The Client appoints the Company to be the authorized agent to complete all such transactions and authorizes the Company to make advances and expend such monies as may be required.

Outsourcing. the Company reserves the right, in the context and circumstances authorized by the applicable legislation and regulations, to delegate to one or more external entities, the task of providing certain important services forming part of the Services under this Agreement.

6. Internet Transaction Services

The Client may use the Internet Transaction Services subject to these terms and conditions and the additional terms and conditions set out in the Appendix, which shall apply to the Internet Transaction Services ("**Internet Transaction Terms and Conditions**").

If, in relation to any Internet Transaction Services, there is any conflict between these terms and conditions and the Internet Transaction Terms and Conditions, the Internet Transaction Terms and Conditions shall prevail to the extent of the inconsistency.

7. Operation of the Portfolio Account

Accounting for cash and investments. All cash and investments in the Portfolio shall be credited by the Company to one or more cash and/or custody accounts (collectively "**the Portfolio Account**"), which shall be created and in the case of accounts holding investments administered by third parties selected by the Company on behalf of and for the benefit of the Client. The Company shall have full power and authority to operate the Portfolio Account in the performance of this Agreement.

احتمال عدم تنفيذ أمر "وقف الخسارة": يمكن للعميل أن يعطي تعليمات تحدد سعر شراء أو بيع الأدوات المالية. ويقر العميل بأن إعطاء أوامر مشروطة مثل أمر "وقف الخسارة"، لن يحد بالضرورة من خسائر العميل في حال تعذر تنفيذ تلك الأوامر بسبب أوضاع السوق.

رصيد النقد الكافي: ما لم توافق الشركة صراحة على خلاف ذلك، فإن الشركة لن تنفذ أية تعليمات إلا إذا توفر رصيد تقدي كاف في حساب المحفظة في اليوم المحدد لتنفيذ العملية، على أن تقوم الشركة بإشعار العميل على الفور في حالة تعذر تنفيذ أية صفقة لهذا السبب.

حق طلب ضمانة: ما لم يوجد اتفاق بخلاف ذلك، فإن الشركة لن تستحوذ نيابة عن العميل على أي أداة مالية مدفوعة القيمة جزئياً أو ناجم عنها أو سينجم عنها التزام مالي، إلا إذا أودع العميل لصالح الشركة مبلغاً تقديماً تعتبره الشركة بحسب تقديرها المطلق كافياً لدفع قيمة الأداة المالية كاملة والوفاء بذلك الالتزام المالي.

حق رفض التعليمات: يحق للشركة أن ترفض أية تعليمات إذا رأت في تقديرها المطلق أن الصفقة تدعو إلى الاعتقاد بأن العميل (أ) يتلاعب بالسوق أو يتداول بناء على معلومات داخلية، أو (ب) يعتبر متلاعباً أو متداولاً بناء على معلومات داخلية في سوق أخرى في حالة تطبيق اللوائح على تلك السوق، أو (ج) يعتبر مخالفاً للنظام أو اللوائح أو القواعد المعمول بها في السوق ذات العلاقة وذلك بشرط أن تقوم الشركة بإبلاغ العميل على الفور برفضها تلك التعليمات. ويتوثق ظروف وأسباب قرارها كتابياً وإشعار الهيئة بذلك خلال ثلاثة أيام. كما تتعهد الشركة بالاحتفاظ بالوثائق الخاصة بأي قرار تتخذه بموجب هذه الفقرة لمدة عشر سنوات من تاريخ القرار.

دون المساس بالنص السابق، لن يتطلب من الشركة القيام بأي فعل يعتبر حسب منظورها مخالفاً للقوانين المعمول بها والأنظمة والقواعد والأعراف والممارسات أو الأنظمة الداخلية الخاصة بالشركة، ولن تتحمل الشركة مسؤولية أي خسارة أو أي نتيجة تترتب عليها في إتمام أو التقصير في عمل بموجب هذه الفقرة، بما في ذلك دون الحصر، رفض تنفيذ تعليمات العملاء إذا كانت تلك التعليمات انتهاكاً للقوانين والأنظمة المعمول بها.

يوافق العميل على أنه سيتعامل مع الخدمات المقدمة بموجب هذه الاتفاقية طبقاً للأنظمة واللوائح المرعية وأنه سيراعي معايير التعامل في السوق. ويوافق العميل على وجه الخصوص على ألا يستعمل الخدمات المقدمة لفرض تعزيز أي سلوك يصل إلى تعامل الشخص المطلع بشكل يخالف نظام السوق المالية أو الأنظمة المرعية الأخرى.

الالتزام بالتسوية: تعطي جميع التعليمات من العميل وتنفذ بواسطة الشركة على افتراض نية أن الشراء أو البيع الفعلي وأن نية العميل والالتزام في كل حالة بأن يسلم الملكية أو وثائق الملكية لتغطية جميع عمليات البيع، وفي حالة الشراء أن يتسلم الملكية أو وثائق الملكية ويدفع قيمتها، وأن يفعل ذلك بناءً على طلب الشركة. وإذا قامت الشركة بصفقة بيع مكشوف لأي أداة مالية بناء على توجيه من العميل أو إذا فشل العميل في تسليم الشركة أي أداة مالية أو وثائق ملكية تمثل أي أداة مالية تم بيعها من قبل الشركة بناء على تعليمات العميل، فإن الشركة تكون مفوضة باقتراض أو شراء أي أداة أو وثيقة ملكية، ويوافق العميل على تحمل التكاليف أو الخسارة التي قد تكبدها الشركة في سبيل ذلك. ولا يمكن أن تتم أية تسوية لحساب المحفظة مع العميل قبل أن تسلم الشركة جميع الأدوات المالية أو وثائق الملكية التي تخص الحساب المكشوف والتسديد الكامل لجميع الأدوات المالية أو وثائق الملكية التي تخص الحساب المكشوف. وتقوم الشركة بالتصرف بالنيابة عن العميل لإكمال جميع هذه الصفقات، ويفوضها العميل كذلك بتقديم سلف وصرف أية أموال متوجبة.

تكليف الجهات الخارجية: تحتفظ الشركة، ضمن السياق والظروف المتاحة بموجب الأنظمة واللوائح السائدة، بحقها في تكليف جهة أو جهات خارجية بمهمة تقديم خدمات معينة تشكل جزءاً من الخدمات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

6. خدمات التعامل عبر الانترنت

يمكن للعميل استخدام خدمة التعامل عبر الانترنت وفقاً لهذه الشروط والأحكام، ووفقاً للشروط والأحكام الإضافية المدرجة في الملحق، والتي تنطبق على خدمة التعامل عبر الانترنت ("**شروط وأحكام التعامل عبر الانترنت**").

وفي حال وجود تعارض بالنسبة لخدمة التعامل عبر الانترنت بين هذه الشروط والأحكام من جهة وبين شروط وأحكام التعامل عبر الانترنت من جهة أخرى، فسوف تكون شروط وأحكام التعامل عبر الانترنت هي التي يعتد بها والمرجع الحاسم.

7. تشغيل حساب المحفظة

الإجراءات المحاسبية المتعلقة بالأموال النقدية والأدوات المالية: تلتزم الشركة بفتح جميع الأموال النقدية والأدوات المالية الموجودة في المحفظة في حساب أو حسابات نقدية (أو حفظ (تسمى معاً بـ "**حساب المحفظة**") الذي يتم إنشاؤها، وفي بعض الحالات قد تحتوي الحسابات على أدوات مالية بإدارة أطراف ثالثة تختارهم الشركة نيابة عن العميل. وتتمتع الشركة بكامل الصلاحية والسلطة لتشغيل حساب المحفظة في إطار تطبيق هذه الاتفاقية.

The Company will treat money held by it on behalf of the Client in accordance with the CMA's Client Money Rules set out in Part 7 of the Capital Market Institutions Regulations. The Client's money will be segregated and held in a client account separately from the assets of the Company, except to the extent otherwise provided in this Agreement. Client money will be held in a client account with a local bank. Client money may be held with an overseas bank but only if this is necessary for the settlement of a transaction in securities outside the Kingdom of Saudi Arabia or for the receipt of dividends or other income received outside the Kingdom of Saudi Arabia. The Company may pass the Client's money to exchanges, clearing houses, intermediate brokers or settlement agents within and outside the Kingdom of Saudi Arabia. The Client's money may cease to be treated as client money in such circumstances and the Client consents to this. The legal and regulatory regime applicable to banks and others holding client money outside the Kingdom of Saudi Arabia may be different to that which applies in the Kingdom of Saudi Arabia.

Money will not constitute client money for these purposes to the extent that it is immediately due and payable to the Company for its own account. The Company will cease to treat as client money such amounts as it holds on the Client's behalf that are equivalent to any amounts that the Client owes to the Company that are due and payable. The Client agrees that the Company may use money to satisfy the Client's obligations to the Company.

Contingent Liabilities. In relation to transactions undertaken for the Client where the Company has a contingent liability to make margin payments, the Company will require the Client to provide margin payments to it. The Company may request the Client to make such margin payments by written, electronic or telephone communication. The Client must provide the margin payment in cash unless the Company agrees otherwise. The Client must make the margin payment within the time period specified by the Company. The failure by the Client to provide a margin payment in accordance with the time period specified in a request made by the Company may lead to the Company closing out the relevant position and the Company may in any event close out the position within five days of the Client's failure to provide the requested margin payment.

Confirmation of transactions. The Company shall send fax confirmation, electronic confirmation or written confirmation by courier of all Investment transactions to the Client upon execution. The Company shall be entitled to assume that a trade confirmation is correct and approved by the Client if the Client makes no written objection within 24 hours of dispatch.

Notification of cash receipts. The Company shall confirm in writing in a timely manner any money transfers into the Portfolio account.

Authorized deductions or withholding. The Company shall be authorized to deduct or withhold from the Portfolio Account any sum on account of any tax (a) which in the Company's view is required to be so deducted or withheld or (b) for which the Company is in its view liable or accountable by the law or practice of any relevant revenue authority of any jurisdiction.

Periodic reporting. The Company shall prepare in accordance with its normal practice and submit to the Client every three months a valuation report detailing the securities and securities-related cash balances contained in the clients account, the particulars of each and any transactions and changes in the Clients Account for the relevant period, details of and securities or total amounts of monies transferred into or out of the Account. Specifically, each valuation report shall contain, among other things, listings of all the Investments held in the Account as at the end of the relevant period and shall show the cost and current fair market value of each of the investments. The Client agrees to carefully examine each such report sent by the Company and to provide the Company prompt notice of any errors in such report, the Company shall be entitled to assume that a report is correct and approved by the Client if the Client does not make a written objection within fifteen (15) days of dispatch.

Cash withdrawals. The Client shall be entitled to make cash withdrawals from the Portfolio Account at any time provided that: (a) the Company receives a written request signed by the Client or an authorized representative, at least three (3) business days ahead of the withdrawal date; and (b) the total balance in the Portfolio Account following a withdrawal does not fall short of the amounts due for settlement or below any applicable margin requirement.

Upon receipt by the Company of a request for withdrawal, if the amount requested is not held in cash, the Company shall commence the sale of sufficient Investments from the Portfolio Account. The choice of Investments to be sold shall be decided upon by the Client after consultation with the Company. The Company shall only be obliged to account to the Client in respect of withdrawal upon receipt of cleared funds as a result of such sale. Any proceeds of such sale of investments will be sent to the Client as soon as reasonably practicable after the market or the Client understands and agrees that a cash withdrawal might require the sale of one or more Investments at a loss and might not be possible in relation to an Investment which is not readily capable of liquidation.

ستعامل الشركة الأموال التي تحتفظ بها لصالح العميل وفقاً لقواعد أموال العملاء الصادرة عن هيئة السوق المالية والموضحة في الباب (7) من لائحة مؤسسات السوق. وسيتم فصل أموال العميل والاحتفاظ بها في حساب للعميل منفصل عن أصول الشركة، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذه الاتفاقية. وتحفظ أموال العميل لدى بنك محلي، ويمكن حفظها لدى بنك أجنبي ولكن فقط إذا كان ذلك ضرورياً بغرض تسوية صفقة في أوراق مالية خارج المملكة أو من أجل استلام أرباح موزعة أو دخل آخر من خارج المملكة. ويمكن للشركة تحويل أموال العميل إلى السوق المالية أو غرفة المقاصة أو الوسطاء أو وكلاء التسوية داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها، وفي هذه الحالة فإن أموال العميل من الممكن أن تفقد صفتها كأموال عملاء، في مثل هذه الظروف ويوافق عليها العميل على ذلك منذ الآن. مع الإشارة إلى أن الأنظمة والقواعد المطبقة على البنوك والمؤسسات التي تتلقى أموال العملاء خارج المملكة قد تكون مختلفة عن تلك المطبقة في المملكة.

ولا تشكل الأموال أموال عملاء لهذه الأغراض طالما كانت مستحقة وواجبة الدفع مباشرة لحساب الشركة الخاص. كما ستوقف الشركة عن معاملة أية مبالغ تحتفظ بها باسم العميل على أنها أموال العميل إذا كان العميل مديناً للشركة بمبالغ مستحقة ومتوجبة الدفع. وبالتالي يوافق العميل على أن للشركة حق المقاصة واستعمال أموال العميل لسداد التزامات العميل تجاه الشركة.

الالتزامات المشروطة: فيما يتعلق بالصفقات التي يتم تنفيذها لصالح العميل والتي يترتب عليها التزام على الشركة بتقديم فوعات هامش تغطية، فإن العميل يوافق على أنه يعود للشركة أن تطلب منه توفير تلك الدفعات بواسطة خطاب خطي أو اتصال إلكتروني أو إتصال هاتفي. ويتعين على العميل أن يوفر هامش التغطية المطلوب نقداً ما لم توافق الشركة على خلاف ذلك. كما يتوجب على العميل توفير هامش التغطية المطلوب في غضون الفترة الزمنية المحددة لذلك. وفي حال عجز العميل عن توفير هامش التغطية المطلوب ضمن المدة المحددة فيحق حينها للشركة إغلاق المركز الاستثماري للعميل المعني بعد فترة خمسة أيام من تاريخ انتهاء المدة المحددة لتسديد الدفعات المطلوبة.

تأكيد الصفقة: ترسل الشركة إلى العميل إشعاراً لتأكيد الصفقات بواسطة الفاكس أو إلكترونياً أو خطياً وذلك فور قيامها بتنفيذ الصفقات. ويحق للشركة اعتبار أن تأكيد الصفقة صحيح ومعتمد من العميل إذا لم يقدم العميل اعتراضاً خطياً خلال 24 ساعة من إرسال إشعار التأكيد.

إشعار استلام المبالغ النقدية: تثبت الشركة خطياً وبصورة دورية التحويلات النقدية الواردة إلى حساب المحفظة.

الاقطاعات أو الخصومات المجازة: يجوز للشركة أن تقطع أو تحسم من حساب المحفظة أي مبلغ من أجل تسديد أية ضريبة (أ) تكون برأي الشركة مستوجبة الاقطاع أو الحسم؛ أو (ب) تكون الشركة برأيها مسؤولة عنها بمقتضى النظام أو أية سلطة مختصة في أي بلد.

التقارير الدورية: تُعد الشركة كما هو معتاد لديها وتسلم للعميل تقارير فصلية كل ثلاثة أشهر على الأقل تتضمن تقييماً مفصلاً للأوراق المالية والأرصدة النقدية المرتبطة بها والموجودة في حساب العميل وكذلك تفاصيل كل صفقة وأي تغيير في حساب العميل خلال الفترة المعنية وتفاصيل جميع الأوراق المالية والمبالغ التي يتم تحويلها من وإلى الحساب. وتحديداً، يجب أن يشتمل كل تقرير، على سبيل المثال، على قائمة بجميع الأدوات المالية الموجودة في الحساب كما في نهاية الفترة المعنية إضافة إلى تكاليف كل أداة مالية وقيمتها السوقية العادلة. ويوافق العميل على أن يتفحص بعناية كل تقرير ترسله إليه الشركة وأن يشعر الشركة على الفور بأية أخطاء قد ترد في التقرير. ويحق للشركة أن تعتبر التقرير صحيحاً إذا لم يقدم العميل اعتراضاً خطياً عليه خلال خمسة عشر (15) يوماً من تاريخ إرساله.

السحوبات النقدية: يحق للعميل سحب مبالغ نقدية من حساب العميل في أي وقت بشرط أن (أ) تستلم الشركة طلباً خطياً من العميل أو الشخص المفوض عنه قبل ثلاثة (3) أيام عمل على الأقل من تاريخ السحب المطلوب؛ و (ب) أن لا ينخفض الرصيد المتبقي في حساب المحفظة دون أية مبالغ مستحقة لتسوية أية صفقات قائمة أو دون هامش التغطية المقرر.

عند استلام الشركة طلباً من العميل لسحب مبلغ نقدي، إذا لم يكن المبلغ متوفراً نقداً، تبدأ الشركة ببيع كمية كافية من الأدوات المالية من حساب المحفظة. ويقوم العميل باختيار الأدوات المالية التي يريد بيعها بعد التشاور مع الشركة. ولا تلتزم الشركة بإشعار العميل بخصوص السحب إلا بعد استلام الأموال المحصلة نتيجة لذلك البيع. وترسل المبالغ المحصلة والناجمة عن بيع تلك الأدوات المالية في أقرب فرصة ممكنة إلى العميل، علماً أن العميل يدرك ويوافق على أن السحب النقدي قد يتطلب بيع أداة مالية أو أدوات مالية بخسارة، كما يدرك بأن البيع والتسليم قد لا يكون ممكناً فيما يتعلق ببعض الأدوات المالية غير القابلة للبيع والتسليم بصورة اعتيادية.

8. الحفظ

الحفظ: تحفظ الأوراق المالية التي يمكن إيداعها لدى مركز الإيداع في حساب باسم العميل المعني لدى مركز الإيداع.

ويجوز للشركة العمل كأمين حفظ لتقديم خدمة الحفظ و/أو الترتيب مع طرف ثالث كأمين حفظ بغرض حفظ الأدوات المالية للعميل.

يقر العميل ويوافق على أنه من الجائز لجميع الأدوات المالية العائدة له مع الأدوات المالية لعملاء آخرين لدى الشركة. كما يقر العميل ويوافق على أنه لا يتمتع بأي حق بالمطالبة بأن تعاد إليه الأدوات المالية ذاتها التي تم إيداعها مع أي أمين حفظ؛ إنما يكون للعميل الحق بأن يطلب التالي: (أ) أوراق مالية موازية في عددها وقيمتها وصنفها وإصدارها للأوراق المالية المودعة أصلاً؛ أو (ب) معادن نفيسة وسلع من ذات النوع والكمية.

يوافق العميل أنه في حال تخلف أمين الحفظ عن موجباته فإن العميل قد يكون ملزماً بأن يشارك مع مودعين آخرين في تحمل أي نقص في الأدوات المالية المودعة وذلك بصورة نسبية بينه وبين مختلف المودعين الآخرين.

ويوافق العميل على أنه عندما تكون الأدوات المالية المعنية أوراقاً مالية تم شراؤها خارج المملكة العربية السعودية، فإن تلك الأوراق يمكن تسجيلها باسم أمين حفظ خارج المملكة. كما يقر العميل بأنه قد تكون هناك شروط تنسوية ومتطلبات نظامية تختلف عن تلك التي في المملكة العربية السعودية، وخصوصاً فيما يتعلق بفرض أصول العملاء وفصلها.

يوافق العميل كذلك على أن أدواته المالية يمكن أن تحفظ لدى أمين حفظ تابع للشركة.

وعندما يلزم حفظ أدوات العميل المالية لدى طرف ثالث، تبرم الشركة اتفاقية مع ذلك الطرف وفقاً للمادة (89) من لائحة الأشخاص المرخص لهم.

9. خدمات الغير

استعمال خدمات الغير: يمكن للشركة وبالشروط التي تراها مناسبة، أن تتفق مع أي بنك أو وسيط أو شركة حفظ أو شركة عضو في أية سوق للأوراق المالية أو أية مؤسسة مالية أخرى داخل أو خارج المملكة العربية السعودية، للعمل كبنك مراسل أو وسيط أوراق مالية لتقديم خدمة حفظ الأوراق المالية أو أية خدمات أخرى بالنسبة للمبالغ النقدية أو الأدوات المالية المتوفرة في المحفظة.

رسوم خدمات الغير: ستدفع الشركة رسوماً لقاء خدمات الغير، وتقوم الشركة بتحميل هذه الرسوم للعميل إضافة إلى الرسوم التي تتقاضاها الشركة لقاء خدماتها، وذلك ما لم ينص جدول الرسوم المعتمد لدى الشركة على خلاف ذلك.

اتفاقيات العمولة الخاصة: يجوز للشركة إبرام اتفاقيات عمولة خاصة. إن اتفاقية العمولة الخاصة، يقصد بترتيبات العمولة الخاصة الترتيبات التي تتلقى بموجبها مؤسسة السوق المالية سلعاً أو خدمات تنفيذ التداول من وسيط لقاء عمولة تدفع مقابل الصفقات التي توجه من خلال ذلك الوسيط.

يجوز لمؤسسة السوق المالية أن تتلقى من البنك عمولة على أموال العملاء

محدودية المسؤولية عن خدمات الغير: على الشركة أن تبذل كل العناية المهنية المعقولة وأن تطبق المعايير المطلوبة بمقتضى لائحة مؤسسات السوق المالية في اختيار الأطراف الأخرى لتقديم الخدمات المتعلقة بالأدوات المالية والصفقات التي تتم عليها. ويوافق العميل على أن أي طرف ثالث، سواء كان شخصاً معنوياً أو طبيعياً، سيعمل لحسابه الخاص، وليس كوكيل للشركة، ولن تكون الشركة مسؤولة عن أي عمل أو إغفال من جانب ذلك الطرف الثالث ولا عن أيه خسائر أو أضرار أو مطلوبات أو مصاريف يتكبدها العميل نتيجة لتخلف الطرف الثالث عن أداء مهامه بالشكل السليم أو بدقة أو ضمن الوقت المعتاد أو المطلوب، أو بسبب إعسار ذلك الطرف الثالث.

10. الأنواع والرسوم

الأنواع: لقاء الخدمات التي يتم تقديمها، تتقاضى الشركة الرسوم المعتمدة والتي يتم إبلاغ العميل بها من وقت لآخر في جدول الأنواع المعتمد لدى الشركة. وتحفظ الشركة بحقها في تعديل أنوعها المعتمدة وفقاً للبند (17) من هذه الاتفاقية.

الرسوم الأخرى: يتحمل العميل جميع المصاريف والضرائب والأنواع والتكاليف والمطلوبات الأخرى التي تتكبدها الشركة في إدارة المحفظة، باستثناء ما ينص عليه بخلاف ذلك جدول الأنواع المعتمد لدى الشركة. ويمكن أن تشمل الرسوم الأخرى ودون حصر (أ) تكاليف أو مصاريف أي حكم أو تسوية وغيرها من التكاليف والمصاريف بما في ذلك التكاليف القانونية التي تدفع بخصوص أي دعوى أو إجراء قضائي فعلي أو محتمل يتعلق بالمحفظة، (ب) جميع الضرائب المستحقة أو الواجبة الدفع على الأدوات المالية والدخل المتعلق بالمحفظة، (ج) رسوم التسجيل والطوابع والوساطة وغيرها من الرسوم المستحقة الدفع على شراء وبيع الأدوات المالية، (د) جميع التكاليف والمصاريف الأخرى المعقولة التي تتكبدها الشركة بخصوص المحفظة، بما في ذلك، دون حصر، رسوم الحفظ من الباطن وأية رسوم قد تتوجب لأي وكيل، (هـ) سيكون رسوم التداول بعمولة كاملة، (و) سوف تكون رسوم التداول السنوية عبر الإنترنت 2,400 ريال سعودي، والتي سيتم دفعها مقدماً وغير قابلة للاسترداد.

8. Custody

Safe-keeping. The Company will hold the Client's Investments or provide safe-keeping of the Client's Investments. Client's Investments that are eligible for the Depositary Centre in Saudi Arabia will be held in an account in the Client's name.

The Client acknowledges and agrees that his Investments may be pooled with the investments of other Client s of the Company.

The Client acknowledges and agrees he shall not have any rights to the redelivery of the same Investments as originally deposited with any custodian but will instead be entitled to: (a) Securities of the same number, class, denomination and issue as those originally deposited; or (b) Precious metals and commodities of the same type and amount.

The Client agrees that in the event of the custodian's default it may have to participate pro rata in any irreconcilable shortfall, which may occur.

The Client agrees that where the Investment concerned is a security acquired overseas title to the investment may be registered or recorded in the name of an overseas custodian. The Client acknowledges that there may be different settlement, legal and regulatory requirements in the relevant jurisdiction to those which apply in the Kingdom of Saudi Arabia, in particular in relation to the segregation of client assets.

The Client agrees that its Investments may be held by a custodian in the same group as the Company.

Where the Client's investments are to be held with a third party, the Company will enter into the Agreement with that third party in accordance with Article (89) of the Capital Market Institutions Regulations.

9. Third Party Services

Use of third party services. The Company may, on such terms as it sees fit, arrange for any bank, broker, trust company, member firm of any securities exchange, or other financial institution, inside or outside the Kingdom of Saudi Arabia, to act as correspondent bank, broker or securities dealer and to provide custodian, safe-keeping or any other services in respect of cash or Investments in the Portfolio.

Fees for third party services. The Company will be charged fees for third party services which the Company will charge to the Client in addition to the Company's own charges and fees, unless otherwise provided in the Company's standard fee schedule.

Special commission arrangements. The Company is entitled to enter into special commission arrangements. Special commission arrangement means an arrangement where a capital market institution receives goods or services in addition to trade execution services from an 39 intermediary in return for the commission paid

on transactions directed through that intermediary.. However, for the avoidance of doubt, the Company may receive a commission from a product provider in respect of any deals that the Company executes concerning that product provider's financial products.

The capital market institution may receive special commission from the Bank on client money

Limitation of liability for third party services. The Company shall exercise reasonable professional care and apply the standards required under the Capital Market Institutions Regulations in the selection of third parties to render services in connection with any Investments and transactions therein. The Client accepts that any third party firm or individual shall act as an independent contractor, not as an agent of the Company, and the Company shall not be liable or responsible for any act or omission by any such party nor shall the Company be responsible for any losses, damages, liabilities or expenses incurred by the Client arising from the failure of any such party to perform their functions correctly, accurately or within the customary or requisite time, or from the insolvency of any such party.

10. Fees and Charges

Fees. For the services provided under this Agreement, the Company shall charge its standard fees as specified and communicated to the Client from time to time in the Company's Fee Schedule. The Company reserves the right to amend its standard fees in accordance with Clause 17 of this Agreement.

Other Charges. The Client shall be responsible for all expenses, taxes, fees or other costs or liabilities incurred by the Company in connection with the management of the Portfolio, except as otherwise provided in the Company's Fees Schedule. Such other charges may include without limitation: (a) any judgment, settlement or other costs and expenses, including legal costs, incurred in connection with any actual or threatened action or proceedings relating to the Portfolio; (b) all taxes which may be due or payable on the Investments and the income attributable to the Portfolio; (c) registration and other fees, stamp duty, brokerage and other charges payable in respect of the acquisition and sale of Investments; and (d) all other costs and expenses reasonably incurred by the Company in connection with the Portfolio, including without limitation sub-custodian and agency fees, (e) The trading will be based on full commission (f) The annual online trading fee is going to be 2,400 SR,

which will be paid in advance and non-refundable.

Payment. The Client shall pay to the Company on a monthly basis, and also on the day upon which the Portfolio Account is closed, an amount equal to the total of all fees and other charges payable to the Company as aforesaid and not previously debited to the Portfolio Account. The Company is hereby authorized to debit the Portfolio Account monthly with the amount of all such fees and charges and the Client hereby irrevocably authorizes the Company to require payment by any custodian or sub-custodian hereunder of all amounts due to the Company hereunder. All payments due from the Client shall be grossed up to take account of any withholding taxes or other deduction so that the Company or any other payee receives the gross amount due.

Commission. Fees, charges and any other amounts due hereunder from the Client to the Company and unpaid shall bear commission at the rate to be specified in the Company's Fee Schedule, trading will be with a full commission for your investment account, the first party can give partial discount or wave for the commission, as he sees reasonable, and will advise the client.

Set-off. The Company shall have a right to set-off over any amount standing to the credit of the Client in the Portfolio Account and over all Investments or other assets of the Client within the control of the Company (including without limitation cash or investments in the Portfolio Account), to the extent of amounts due and payable by the Client to the Company hereunder. The Company may therefore at any time and from time to time, without making a demand for payment or otherwise giving prior notice to the Client, consolidate all such amounts and/or sell any such Investments or such other things of value and, in either case, apply the proceeds thereof to settle any and all amounts which are due and payable by the Client to the Company.

11. Investment Information and Advice

Investment information, research, advice and recommendations. The Company may from time to time make available to its clients generally, and/or the Client in particular, investment-related information, research, advice and recommendations, but the Company shall be under no obligation to do so.

Disclaimer of liability. All information, research, advice, or recommendations provided by the Company to clients generally or to the Client in particular are prepared from and based upon sources which the Company believes to be reliable, but the accuracy of such sources and the accuracy of the Company's inferences and conclusions drawn from there cannot be guaranteed. Any statements made by the Company reflect only the Company's information and judgment at the date given and the Company undertakes no obligation to update earlier information or advice, moreover, information or advice provided to the Client might not take account of research which is being carried out for the Company or the Company's affiliated companies, market makers or otherwise with a view to assisting its or their own trading activities, and might not be provided either before or at the same time as it is made available within the Company or to other parties. All general advice might not take account of the particular goals and circumstances of the Client. Accordingly, the Company accepts no responsibility or liability whatsoever under this Agreement for any information, advice, recommendations or research provided to the Client. The Client should therefore conduct his/her own investigation and analysis of any such information before taking any investment decision in reliance thereon.

The Company's research and advice are proprietary information. Publications and reports containing investment information, research advice and recommendations are issued by the Company for private distribution to its clients and may not be reproduced, distributed or published by the Client for any purpose, except with the Company's written permission.

12. Confidentiality

Confidentiality. Details of the Portfolio and transactions undertaken for the account of the Client in relation thereto shall be treated as confidential, except to the extent that information is disclosed (a) pursuant to any applicable law, regulation or code of conduct, or (b) by order of a court of law, or (c) in response to an inquiry by an exchange or any regulatory or other governmental authority concerning information reasonably required by them in the course of their official duties, and subject to assurances that such information will be used only for the purposes specified and will otherwise be kept confidential, or (d) to perform a particular service for the Client including but not limited to, executing, settling and arranging custody services.

Disclosure of relationship. The Company may disclose details of the Client's relationship with the Company to third parties with whom the Company deals in the performance of the agreed investment services on behalf of the Client, for their confidential and internal use and/or as a requirement of processing transactions on behalf of the Client. The Client understands that such information may then become subject to disclosure under the laws of other jurisdictions.

13. Material Interests

Client's acknowledgement. The Client acknowledges and agrees that, in the course of performing services under this Agreement, the Company persons or entities related to the Company (including without limitation branches, subsidiaries, affiliates and other clients of the Company) may have a material interest in a transaction or

الدفع: يسدد العميل للشركة على أساس شهري، وكذلك في اليوم الذي يتم فيه إقفال الحساب، مبلغاً يعادل جميع الرسوم والمصاريف الأخرى الواجبة الدفع للشركة كما ذكر آنفاً والتي لم يتم حسنها من حساب المحفظة. وتعتبر الشركة مفوضة بموجب هذه الاتفاقية بحسم تلك الرسوم والمصاريف شهرياً من حساب المحفظة؛ وبفوض العميل كذلك الشركة تفويضاً لا رجعة فيه بتحصيل جميع المبالغ المستحقة إلى الشركة بموجب هذه الاتفاقية من أي أمين حفظ أساسي أو أمين حفظ من الباطن. وتجمع كافة المبالغ المستحقة على العميل بحيث يؤخذ بالاعتبار أية ضرائب واجبة الاقطاع أو أية مبالغ أخرى مقطوعة بحيث تقبض الشركة أو أي مستفيد آخر كامل المبالغ المتوجبة لها.

العمولة: تخضع جميع الرسوم والأتعاب والمبالغ الأخرى المستحقة الدفع من العميل للشركة بموجب هذه الاتفاقية، والتي لم تسدد، لعمولة بنسبة يتم تحديدها في جدول الاتعاب الخاص بالشركة، وسيكون التداول بعمولة كاملة لحسابكم الاستثماري، ولطرف الأول حق الخصم جزء/ كل من العمولة بحسب مايراه مناسباً وَاخِرَ العمل بذلك.

المقاصة: يحق للشركة حجز وإجراء المقاصة على أي مبلغ يعود للعميل في حساب المحفظة وعلى جميع الأدوات المالية أو الأصول الأخرى الواقعة ضمن سيطرة الشركة (بما في ذلك، دون حصر، المبالغ النقدية والأدوات المالية المتوفرة في حساب المحفظة) وذلك استيفاءً لأية مبالغ مستحقة وواجبة الدفع من قبل العميل للشركة بموجب هذه الاتفاقية. وبناءً عليه، يحق للشركة في أي وقت ومن حين لآخر، ودون الحاجة إلى الطلب من العميل أو إشعاره مسبقاً، أن تجمع جميع تلك المبالغ و/أو أن تتبع تلك الأدوات المالية أو أية أشياء أخرى ذات قيمة، وأن تستعمل العائدات لتسديد أية مبالغ مستحقة وواجبة الدفع من العميل إلى الشركة.

11. المعلومات والمشورة الاستثمارية

المعلومات الاستثمارية، البحث، المشورة والتوصية: توفر الشركة من وقت لآخر لعملائها بوجه عام، و/أو للعميل بوجه خاص، معلومات وبحوث ومشورة وتوصيات تتعلق بالاستثمار، لكن الشركة ليست ملزمة بأن تقوم بذلك.

إخلاء المسؤولية: إن جميع المعلومات والبحوث والمشورة والتوصيات التي توفرها الشركة إلى العملاء بوجه عام، و/أو للعميل بوجه خاص، يتم إعدادها من واستناداً إلى مصادر تعتقد الشركة أنها موثوقة، لكن دقة تلك المصادر والاستنتاجات التي تتوصل إليها الشركة ليست مضمونة. كما أن أية بيانات تصدر عن الشركة تعكس فقط معلومات الشركة وتقديرها بتاريخ صدورها ولا تأخذ الشركة على نفسها أي التزام بتحديث أية معلومات أو مشورة سبق أن قدمت للعميل. وعلاوة على ذلك، فإن أية معلومات أو مشورة تقدم إلى العميل يمكن أن لا تأخذ في الحسبان الأبحاث التي تجريها الشركة أو أي من شركاتها التابعة أو الأطراف الفاعلين في السوق أو سواهم والتي قد لا يتم تقديمها للعميل بذات تاريخ وضعها بتصرف الشركة. كما أن كافة المشورات العامة يمكن أن لا تأخذ في الاعتبار الأهداف والظروف الخاصة بالعميل. وبناءً عليه، فإن الشركة لا تتحمل أي مسؤولية بموجب هذه الاتفاقية عن أية معلومات أو مشورة أو توصيات أو أبحاث توفرها للعميل، وبالتالي، فإن على العميل أن يجري بنفسه التحريات والتحليلات اللازمة لمثل تلك المعلومات قبل أن يتخذ أي قرار استثماري استناداً إليها.

أبحاث نشر واستعمال أبحاث واستشارات الشركة: تصدر المنشورات والتقارير والمعلومات الاستثمارية عن الشركة للتوزيع على نطاق خاص على عملائها ولا يجوز إعادة نسخها أو توزيعها أو نشرها من قبل العميل لأي غرض إلا بتصريح خطي من الشركة.

12. سرية المعلومات

سرية المعلومات: تعامل تفاصيل المحفظة والصفقات التي تتم لحساب العميل على أساس سري، باستثناء حالات الإفصاح عن تلك المعلومات (أ) بمقتضى أي قانون أو نظام أو لائحة سلوكية مطبقة، أو (ب) بناءً لأمر محكمة، أو (ج) استجابة لاستفسار من قبل سوق مالية أو أية سلطة نظامية أو جهة حكومية أخرى بخصوص معلومات تطلبها في سياق عملها الرسمي مع التأكيد على أن تلك المعلومات لن تستخدم إلا للأغراض المحددة وستعامل خلاف ذلك بسرية تامة، أو (د) للقيام بخدمة معينة للعميل بما في ذلك دون حصر تنفيذ أو تسوية أو ترتيب أية خدمات حفظ لصالح العميل.

الإفصاح عن العلاقة: يجوز للشركة أن تفصح عن تفاصيل علاقة العميل بها إلى أطراف آخرين تتعامل معهم الشركة في إطار القيام بالخدمات الاستثمارية المتفق عليها نيابة عن العميل وذلك للاستخدام لأغراضهم الداخلية وعلى أساس سري و/أو إذا كان ذلك متوجهاً لتنفيذ الصفقات نيابة عن العميل. ويذكر العميل أن مثل تلك المعلومات يمكن أن تصبح خاضعة للإفصاح بمقتضى أنظمة أي بلدان أخرى.

13. المصالح الخاصة

إقرار العميل: يقر العميل ويوافق على أنه وأثناء القيام بالخدمات بموجب هذه الاتفاقية، يجوز أن يكون للأشخاص أو المؤسسات التابعة للشركة (بما في ذلك دون حصر الفروع والشركات التابعة والشقيقة وعملاء الشركة الآخرين) مصالح خاصة في أية صفقة أو استثمار موضوع أية تعليمات، وأن تلك المصالح، سواء كانت جوهرية أم لا، سيتم الإفصاح عنها إلى العميل خطياً.

investment that is or is likely to become the subject of an Instruction, and that such interests whether material or otherwise will be disclosed to the Client in writing.

The Company's rights. Without limitation to the foregoing, the Company may: (a) effect transactions for the account of the Client in which the Company or one or more of its related parties has directly or indirectly a material interest or where a related party of the Company effects the transaction as principal therein or in which the Company or a related party has a relationship with another party which may, in either case, involve a conflict with the Company's duty to the Client only after the Company notifies said Client in writing of such interest whether material or otherwise; (b) buy an investment from or sell an investment to the Client, via the Portfolio, as a principal on its own account or as an agent for a related party of the Company; (c) act as agent for the Client, via the Portfolio, in relation to a transaction in which the Company or a related party is also acting as an agent for the counterparty; (d) invest on behalf of the Client in or dispose of units in a unit trust or other form of collective investment scheme which is either operated or advised by the Company or one of its related parties; (e) invest on behalf of the Client in securities the issue or offer for sale of which was underwritten, managed or arranged by the Company or a related party during the preceding twelve months or earlier; (f) be remunerated for acting as an agent for the counterparty to the transaction as well as for acting as agent for the Client; or (g) effect any transaction relating to an Investment as to which the Company or one of its related parties has a long or short position in that Investment.

14. Limitation of the Company's liability

Liability for gross negligence or willful default only. Neither the Company nor any affiliate of the Company, nor any of the Company's or its affiliates' respective directors, officers, employees or agents shall be liable to the Client for any loss, damages, costs, expenses or other liabilities (including taxation) suffered by the Client, unless such outcome is directly caused by such persons negligent action or omission.

No liability for consequential damages. Under no circumstances shall the Company or any affiliate of the Company, or any of the Company's or its affiliates' respective directors, officers, employees or agents; be liable to the Client for indirect or consequential losses, including any failure to realize any profit, advantage or opportunity. In case of non-execution or belated execution of an Instruction, damages shall be limited to interest on the amount in question from the date of the instruction. Transactions will be presumed to have been executed in a timely manner and in substantial accordance with all Instructions unless objection is made by the Client in response to the relevant monthly report.

Express disclaimers. Without prejudice to the foregoing provisions of this Agreement, and for the avoidance of doubt, the Client expressly acknowledges and agrees that: (a) the Company makes no representation or warranty as to the performance or profitability of any Investments in the Portfolio and the Company shall have no liability or responsibility for any decline in the value of an Investment or the Portfolio; (b) the Company shall not be in breach of its obligations under this Agreement and shall not be liable to the Client for any loss caused directly or indirectly by Force Majeure, including, without limitation, acts of God, acts of government, war (whether declared or undeclared), civil commotion, insurrection, embargo, exchange or market rulings, suspension or trading, inability to communicate with market makers for whatever reason, breakdown of the computer systems of third parties or other machine failure, labor disputes, impediments to the supply of goods or equipment, or any other cause or conditions beyond the control of the Company; (c) the Company shall not be responsible for the solvency or the due and proper performance of the obligations of any third party bank, clearing organization, broker, intermediary, custodian, trustee, contractor or other service provider appointed or employed by the Company in good faith hereunder, as provided in Clause 9 (Third Party Services) above, but the Company shall, at its discretion, make available to the Client such rights as the Company may have against any such persons in relation to the Portfolio; (d) the Company shall be entitled to rely, in the performance of its obligations hereunder, on the opinion and statements of third party professional advisors which it will select with reasonable care and instruct in good faith and shall not be liable to the Client for any adverse effect of having relied thereon; (e) the Company is not responsible for advising the Client in respect of the tax position or affairs of the Client, or for investigating the application of any taxation law, regulation, treaty or practice to the Client or the Portfolio. The Client must take such professional advice as it may consider fit.

The above limitations on the Company's liability apply in so far as they are not inconsistent with the Company's obligations under the Capital Markets Law or Implementing Regulations.

15. Indemnification

Client's obligation to indemnify. The Client shall protect and indemnify the Company on demand (whether before or after termination of this Agreement) against any and all liability, loss, damage, charge, demand, obligation, proceedings, claim, cost or expense, including legal fees, that the Company may suffer, pay or incur due to any infringement or omission on the part of the Client resulting from the Company's execution of the Client's instructions or as a result of or in connection with the performance by the Company in good faith of its obligations and services under this Agreement, including (without limitation) entering into any transaction with or for the Client, or acting upon any Instructions received from the Client, in respect of which the Client or any counterparty or bank do not make good and timely delivery or payment, except if such costs, etc., are attributable to the gross negligence or willful

حقوق الشركة: دون المساس بما سبق، يجوز للشركة (أ) وبعد إشعار العميل خطياً بوجود هكذا مصلحة، سواء كانت جوهرية أو غير جوهرية أن تقوم بتنفيذ صفقات لحساب العميل يكون للشركة أو لواحد أو أكثر من الأطراف ذات العلاقة بها مصلحة جوهرية مباشرة أو غير مباشرة فيها أو يكون طرف ذو علاقة بالشركة معني بشكل أساسي وجوهري بتنفيذ الصفقة أو يكون للشركة أو لطرف ذي علاقة بها علاقة بطرف آخر بصورة قد تشكل تضارباً مع واجبات الشركة تجاه العميل، (ب) شراء أداف مالية من العميل أو بيع أداف مالية له، من خلال المحفظة سواء كأميل ولحسابه الخاص أو كوكيل لطرف ذي علاقة بالشركة، (ج) العمل كوكيل للعميل من خلال المحفظة بخصوص صفقة تكون فيها الشركة، أو يعمل طرف ذو علاقة بالشركة كوكيل للطرف النظير فيها (د) الاستثمار أو التصرف نيابة عن العميل في وحدات من وحدات الأمانة أو أنواع أخرى من برامج الاستثمار الجماعي التي تقوم الشركة أو أحد الأطراف ذات العلاقة بها بإدارتها أو بتقديم المشورة له، (هـ) الاستثمار نيابة عن العميل في أوراق مالية تعهد الشركة أو أحد الأطراف ذات العلاقة بها بتغطية إصدارها أو بطرحها أو بإدارتها أو بترتيبها خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة أو قبل ذلك، أو (و) الحصول على أتعاب لقاء العمل كوكيل للطرف النظير في صفقة محددة وأيضاً لقاء العمل كوكيل للعميل، أو (ز) تنفيذ أية صفقة تتعلق بإدابة مالية يكون فيه للشركة مركز مغطى أو مكشوفاً (Long or short position).

14. محدودة مسؤولية الشركة

المسؤولية عن الإهمال أو التقصير: لا تتحمل الشركة أو أي من تابعيها ولا أي عضو من أعضاء مجلس إدارتها أو أي من تابعيها أو أي من مسؤوليها أو موظفيها أو وكلائها أية مسؤولية تجاه العميل عن أية خسارة أو أضرار أو تكاليف أو مصاريف أو التزامات مالية أخرى قد يتكبدها العميل (بما فيها الضرائب)، إلا إذا كانت ناجمة بصورة مباشرة عن إهمال أو تقصير من هؤلاء الأشخاص المشار إليهم أعلاه.

استبعاد المسؤولية عن الأضرار غير المباشرة: لا تتحمل الشركة أو أي من تابعيها ولا أي عضو من أعضاء مجلس إدارتها أو أي من تابعيها أو أي من مسؤوليها أو موظفيها أو وكلائها أية مسؤولية تجاه العميل عن أية أضرار غير مباشرة، بما في ذلك الفشل في تحقيق ربح أو منفعة أو فرصة استثمارية. وفي حالة عدم التنفيذ أو التنفيذ المتأخر لأية تعليمات، فإن الأضرار ستقتصر في مقدار المبلغ المعني وبدءاً منذ تاريخ التعليمات. وتعتبر الصفقات قد نفذت في الوقت المناسب وفي المجمع طبقاً للتعليمات، ما لم يقدم العميل اعتراضاً على التقرير الشهري المعني.

إخلاء المسؤولية صراحة: مع عدم المساس بالنصوص السابقة من هذه الاتفاقية، وتغدياً للشك، يقر العميل صراحةً وبإوافق على أن (أ) الشركة لا تقدم أي تعهد أو ضمان بالنسبة لأداء أو ربحية أي أداة مالية في المحفظة ولا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن أي انخفاض في قيمة أي أداف مالية أو في قيمة المحفظة، (ب) ولا تعتبر الشركة مخالفة لالتزاماتها بموجب هذه الاتفاقية ولا مسؤولية تجاه العميل عن أية خسارة تنجم بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن أي من أحداث القوة القاهرة، بما فيها، دون حصر، القضاء والقدر، الإجراءات الحكومية، الحرب (سواء أعلنت أم لم تعلن) العصيان المدني، التمرد، الحظر الاقتصادي، أنظمة السوق المالية، تعليق التداول، عدم القدرة على الاتصال مع العاملين في السوق المالية لأي سبب كان، تعطيل أجهزة الحاسوب الآلي أو أية أجهزة أخرى لدى الغير، النزاعات العمالية، موقوفات توريد السلع أو المعدات، أو أي سبب أو طرف آخر خارج عن سيطرة الشركة، (ج) لا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن ملء أو أداء أي بنك آخر أو عرفة مفاصة أو وسيط أو دار وساطة أو أمين حفظ أو طرف مؤتمن أو مغاول أو أية جهة أخرى معنية من الشركة أو عاملٍ لديها، كما هو منصوص عليه في البند (9) أعلاه "خدمات الغير"، لكن الشركة ستوفر للعميل، وبناءً لتقديرها المطلق، تلك الحقوق التي تتمتع بها الشركة ضد أي من هؤلاء الأشخاص فيما يتعلق بالمحفظة، (د) يحق للشركة أن تعتمد في أداء واجباتها بموجب هذه الاتفاقية على رأي وبيانات مستشارين خارجيين تخارهم بعناية كبيرة وبحسن نية، ولن تتحمل الشركة أية مسؤولية تجاه العميل عن أي نتائج سلبية تنجم عن ذلك، (هـ) لا تتحمل الشركة مسؤولية تقديم المشورة للعميل بخصوص وضع العميل فيما يتعلق بالضريبة أو الزكاة، أو بخصوص التحقق من تطبيق أي نظام أو لائحة أو معاهدة أو إجراء ضريبي على محفظة العميل، بل يتعين على العميل أن يحصل على مثل تلك الاستشارة المهنية بالشكل الذي يراه مناسباً.

تطبيق قيود المسؤولية الواردة أعلاه على مسؤولية الشركة بقدر ما تكون غير متعارضة مع التزامات الشركة بموجب نظام السوق المالية أو لوائحها التنفيذية.

15. التعويض

التزام العميل بالتعويض: يتعهد العميل بحماية وتعويض الشركة عند الطلب (سواء قبل إنهاء العمل بهذه الاتفاقية أو بعد ذلك) عن أية وكل مطالبة أو خسارة مالية أو رسوم أو مطالب أو التزامات أو إجراءات قضائية أو تكاليف أو مصاريف، بما في ذلك الأتعاب القانونية التي تتكبدها أو تدفعها الشركة بسبب أي انتهاك أو إهمال من جانب العميل الناتج عن قيام الشركة بتنفيذ تعليماته أو نتيجة لتأديتها بحسن نية لالتزاماتها وخدماتها المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، بما في ذلك، دون حصر، إبرام صفقات مع العميل أو لصالح العميل أو بسبب تنفيذها لأي تعليمات تلقاها من العميل، والتي لا يلتزم فيها العميل أو طرف نظير أو بنك بالدفع في الوقت المناسب، إلا إذا كانت تلك التكاليف ناجمة عن إهمال فادح أو تقصير متعمد من جانب الشخص المطالب بالتعويض. ولغرض التعويض كما ذكر، فإن الإشارة إلى الشركة تتضمن الشركات التابعة للشركة وأي عضو مجلس إدارة أو مسؤول أو موظف أو وكيل للشركة أو لشركة تابعة لها.

default or the person claiming indemnification. For the purpose of indemnification as aforesaid, references to the Company include the Company's affiliated companies and any director, officer, employee or agent of the Company or of an affiliated company.

Notice of claims or demands. Promptly after receipt by the Company of notice of the commencement of any action or proceeding or threatened action or proceeding in connection with any claim or demand that might give rise to the obligation of indemnity hereunder, the Company shall give written notice thereof to the Client, provided that the failure to give such notice shall not relieve the Client of the obligation of indemnity hereunder, except to the extent that the Client is actually prejudiced by such failure to give notice. Prior to entering into any agreement or settlement which would result in an obligation of the Client to indemnify the Company as aforesaid, the Company shall obtain the written consent of the Client, which shall not be unreasonably withheld.

16. Termination

Termination at will. This Agreement may be cancelled by the Client or the Company at any time and for any reason, by written notice with immediate effect.

Future effect. Termination of this Agreement shall be without prejudice to the execution or completion of transactions already initiated, to the Parties' obligations under Clause (12) Disclosure above, to the Parties' rights and obligations accrued up to the date of termination, and to provisions hereof which are expressed to survive termination. In particular, notwithstanding such termination, the Company may (as it sees fit) direct the completion, perfection or closing out of any transaction initiated before termination. However, except as otherwise provided in this Clause (16) in connection with settlement of accounts and transfers of assets, the Company shall not after the date of termination initiate any further transactions on the Client's behalf.

Settlement of accounts. The Company shall be entitled to receive all fees and other sums due under this Agreement to the date of termination and to be compensated for all losses necessarily realized in settling or concluding outstanding obligations, and all costs and expenses incurred in effecting termination, and the Company is hereby authorized to deduct from the assets in the Portfolio Account such amounts as it believes necessary to pay all outstanding fees and other charges and, if necessary, to sell Investments to satisfy any such amount.

Transfer of assets. As soon as practicable after the date of termination the Company shall deliver to the Client or to the order of the Client or to the successors in interest of the Client, as appropriate, all cash, Investments and documents of title held by the Company, accompanied by an account of all transactions carried out up to the date of termination, and the Client assigns the Company to be the authorized agent to complete all such transactions and authorizes the Company to make advances and expend such monies as may be required, provided that: (a) the Company shall not be obligated to deliver any Investments or documents of title until they are delivered by the relevant broker, vendor or issuer; (b) the Company shall not be obligated to deliver any Investments and documents of title unless and until all amounts due and payable to the Company have been settled, including without limitation reimbursement for all costs and expenses incurred by the Company in closing out the Portfolio Account; and (c) the Company shall not be obligated to account to the Client for the sale proceeds of any Investment until the Company has received such proceeds from the relevant broker or vendor; and (d) it may not be possible to transfer Investments held in a collective account of in the name of a nominee, except by means of sale followed by transfer of the proceeds less any transaction costs.

17. Waiver/ Amendment/ Remedies

Waiver. Neither a failure to exercise or a delay by either party in exercising any right will operate to waive such party's obligation(s) thereof nor will any single or partial exercise of any such right preclude any further exercise thereof nor the exercise of any other right power or privilege. Any waiver given or consent granted by any party shall be effective only if given in writing and then only in relation to the specific right and for purpose for which it was given.

Amendment. The Company may amend the terms and conditions of the Agreement and/or the fee Schedule and/or any supplementary agreement(s) made hereunder by sending to the Client a written notice describing the relevant changes. Such changes will become effective after the expiration of fifteen (15) days from the date the notice is sent to the Client. No amendment shall affect any outstanding orders, instruction(s) or transactions or any legal rights or obligations which may already have been granted or undertaken.

Invalidity. If any provision or condition of this Agreement shall be held to be invalid or unenforceable by any court or regulatory or self-regulatory agency or body, such invalidity or unenforceability shall attach only to such provision or condition. The validity of the remaining provisions shall not be affected thereby and this Agreement shall be carried out as if any such invalid or unenforceable provision or condition was not contained herein.

Remedies. The rights and remedies of the parties in connection with this Agreement are not exclusive of any other rights or remedies provided by law.

18. Communications

Notices. Notice and other communications pursuant to this Agreement (other than Instructions from the Client to the Company, which are discussed in Clauses (3) and

إشعار الدعاوى والمطالب: فور استلام الشركة لإشعار بالبدء بأي دعوى أو إجراء قضائي، أو احتمال بدء مثل هكذا دعوى أو إجراء، والذي يمكن أن يسفر عن التزام بالتعويض بموجب هذه الاتفاقية، تقوم الشركة بإرسال إخطار خطي بذلك للعميل، إلا أن عدم قيام الشركة بهذا الإخطار لا يعفي العميل من التزامه بالتعويض بموجب هذه الاتفاقية، إلا بمقدار تضرر العميل فعلياً من جراء عدم تزويده بالإخطار. وقبل إبرام أي اتفاقية أو تسوية يمكن أن تسفر عن التزام من قبل العميل بتعويض الشركة كما ذكر، فإن الشركة ستحصل على موافقة العميل الخطية على ذلك، وهي موافقة لا يجوز للعميل الامتناع عن إعطائها دون أسباب وجيهة.

16. إنهاء الاتفاقية

الإنهاء الطوعي: يمكن إلغاء هذه الاتفاقية من قبل العميل أو الشركة في أي وقت ولأي سبب، وذلك بموجب إشعار خطي سار فوراً.

الأثر المستقبلي: إن إنهاء هذه الاتفاقية لا يؤثر على تنفيذ أو إنهاء أية صفقات تم البدء بها ولا على التزامات الطرفين بموجب البند (12) أعلاه، ولا على حقوق الطرفين والتزاماتهما المستحقة حتى تاريخ إنهاء هذه الاتفاقية، والشروط المنصوص على بقائها سارية المفعول بعد إنهاء هذه الاتفاقية. وعلى وجه الخصوص، وبالرغم من إنهاء الاتفاقية، يجوز للشركة، بحسب ما تراه مناسباً، أن تتابع استكمال أو إتمام أو إنهاء أية صفقة بدأت قبل إنهاء هذه الاتفاقية. ولكن، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذا البند (16) بخصوص تسوية الحسابات وتحويل الموجودات، لن تقوم الشركة بالبدء بأية صفقات أخرى نيابة عن العميل بعد تاريخ إنهاء هذه الاتفاقية.

تسوية الحسابات: يحق للشركة أن تتقاضى جميع الرسوم والأتعاب والمبالغ الأخرى المستحقة بمقتضى هذه الاتفاقية حتى تاريخ إنهائها وأن تعوض عن جميع الخسائر التي قد تلحق بها نتيجة تسوية الالتزامات القائمة والوفاء بها، وعن جميع التكاليف والمصاريف التي تتكبدها في معرض إنهاء الاتفاقية. ويحق للشركة أن تحسم من موجودات حساب المحفظة تلك المبالغ التي تعتقد أنها لازمة لسداد جميع الرسوم والأتعاب والمصاريف الأخرى، وإذا لزم الأمر، لها أن تباع الأدوات المالية لتغطية تلك المبالغ.

تحويل الموجودات: تقوم الشركة في أقرب فرصة ممكنة بعد إنهاء الاتفاقية بتسليم العميل، أو أي طرف بناءً على طلب العميل، أو لورثة العميل، تبعاً للظروف، جميع الأموال النقدية والأدوات المالية ووثائق الملكية التي تحتفظ بها الشركة، مصحوبة بتقرير يبين جميع الصفقات المنفذة حتى تاريخ إنهاء الاتفاقية، ويقوم العميل بتكليف الشركة باستكمال جميع الصفقات وبفوضها بتقديم السلف وصرف أية مبالغ لازمة، بشرط أن (أ) لا تكون الشركة ملزمة بتسليم أية أدوات مالية أو وثائق ملكية إلا بعد استلامها من الوسيط أو البائع أو المصدر المعني، (ب) لا تكون الشركة ملزمة بتسليم أية أدوات مالية ووثائق ملكية إلا بعد سداد جميع المبالغ المستحقة والواجبة الدفع إلى الشركة، بما في ذلك دون حصر، جميع التكاليف والمصاريف التي تتكبدها الشركة في إقفال حساب المحفظة، و (ج) لا تكون الشركة ملزمة بأن تفيد لحساب العميل عائدات بيع أي أداة مالية قبل استلامها من الوسيط أو البائع المعني، (د) قد لا يكون ممكناً تحويل الموجودات المحفوظة في حساب جماعي باسم طرف ما، إلا من خلال البيع ومن ثم تحويل منتحلات البيع مطروحاً منها تكاليف العملية.

17. عدم الإغفاء والتعديل والتعويض

عدم الإغفاء: إن عدم ممارسة أي طرف لأي من حقوقه أو تأخره في ذلك لا يشكل إعفاءً لذلك الطرف من التزاماته. كما أن الممارسة الفردية أو الجزئية لذلك الحق لن تعيق ممارسة الحق مرة أخرى ولا ممارسة أي سلطة أو امتياز آخر، ولا يعتبر أي إعفاء أو موافقة من قبل أي طرف ساري المفعول إلا إذا كان خطياً وبشرط أن ينطبق ذلك فقط على الحق و/أو الغرض المحدد الذي منح بشأنه.

التعديل: يمكن للشركة تعديل أحكام وشروط هذه الاتفاقية و/أو جدولة الرسوم و/أو الاتفاقية (الاتفاقيات) الإلحاقية التي تتم بموجب هذه الاتفاقية وذلك بموجب إشعار خطي توجهه إلى العميل توضح فيه التغييرات المزمع إجراؤها. وتعتبر هذه التغييرات سارية المفعول بعد مرور خمسة عشر (15) يوماً من تاريخ إرسال الإشعار إلى العميل، علماً بأن أي تعديل لن يؤثر على أية أوامر أو تعليمات أو صفقات قائمة أو على أية حقوق سبق منحها أو التزامات سبق التعاقد بها.

البطلان: إذا أصبح أي نص أو شرط من هذه الاتفاقية باطلاً أو غير قابل للتنفيذ من قبل أي محكمة أو جهة نظامية أو هيئة نظامية داخلية، فإن هذا البطلان أو عدم قابلية التنفيذ سينطبق فقط على ذلك النص أو الشرط، دون أن يؤثر ذلك على بقية النصوص والشرط، وستستند الاتفاقية وكأنها لم تشمل على ذلك النص أو الشرط في الأصل.

التعويض: إن الحقوق والتعويضات المترتبة لأي من أطراف هذه الاتفاقية ليست حصرية ولا تنفي أية حقوق أو تعويضات أخرى يمنحها النظام.

18. الاتصالات

الإشعارات: إن أية إشعارات أو اتصالات وفقاً لهذه الاتفاقية (عدا التعليمات التي تصدر من

(4) above) shall be in writing and delivered either by mail, by courier or hand delivery or by fax or electronic media and shall be addressed to the parties in conformity with the contact information shown in the first page of the application for opening an account, and shall be effective upon receipt at such address.

Correspondence. Any correspondence sent to the Client by third parties and received by the Company and any routine correspondence from the Company to the Client, including monthly reports, shall be mailed by the Company to the Client at the mailing address first shown above or at such address as the Client may subsequently instruct by written notice.

Errors of communication. Damages resulting from the use of the postal services, telegraph and other means of communication, especially from loss, delay, misunderstanding, mutilation or double dispatch are to be borne by the Client, provided that the Company has not acted with negligence. In case of litigation, the burden of proof is borne by the Client.

19. Law and Jurisdiction

Governing law. This Agreement shall be governed and construed in accordance with the laws applicable in the Kingdom of Saudi Arabia.

Disputes. The parties will seek to resolve any dispute arising out of or in connection with this Agreement and the matters contemplated herein amicably. In the event that a dispute cannot be settled amicably within thirty days of notice been given pursuant to Section 15 herein by and to any party, the parties hereby agree that such dispute shall be settled by the Committee for the Resolution of Securities Disputes in the Kingdom of Saudi Arabia.

Governing language. This Agreement may be executed in both the English and Arabic languages. In case of any difference in meaning between the English and Arabic texts, the Arabic text shall prevail.

20. Client Acknowledgment

Understanding of this Agreement. The Client acknowledges having read and understood this Agreement and having been given the opportunity to ask questions relating hereto, and Client agrees that this Agreement will govern the Client's relationship with the Company.

- The Client undertakes to update his data and information and and/or to confirms that there is no change, when where the company requests the client it periodically at the end of each periodic period to every three not more than three years. He It also confirms its obligation to provide renewed a new identity document upon expiry. Tat the end of its operation and the Client acknowledges that the company will freeze the investment account, should he not comply with it.. If this obligation is breached.
- The Client acknowledges that the information provided to the Capital Market Institutions is correct, complete, , effective and not misleading.
- The Client undertakes to abide by the Capital Market Law financial market system and its executive implementing regulations, regulations and other implemented regulations in force in the Kingdom. , in particular the system of terrorist offences and its financing, the anti-money-laundering regime and its implementing regulations. Especially terrorist financing and Anti-Money Laundering system and its executive regulations.
- The client agrees and authorizes to grant the company all necessary powers to request, obtain and exchange any information (including, but not limited to, credit, financial, legal, etc.) from any related party (for example, but not limited to; "Elm", "Thiqa" and the Saudi Information Company). Credit (SIMAH) and Bayan Credit Information Company).
- The client agrees to exchanging data/information with service providers inside or outside the Kingdom (as per the company's need)

In addition, foreign client acknowledges the following:

- I acknowledge that my right to invest in Securities in the Kingdom is linked with providing residence permit or a valid resident identity to the company. The company will freeze the Investment account, if I did not renew my Investment account details or did not provide renewed copy of residence permit / resident identity.
- I undertake to comply and provide the company with a renewed copy of the residence permit / resident's identity upon expiry or if the company requests to update the investment account information.
- When the Investment account is frozen for more than 12 months, then the company is entitled to SELL securities held in the Investment portfolio without concurring with me. I undertake not to challenge its decision and the company will not be held liable for any loss or opportunity losses upon the sale of securities and transfer the proceeds of the sale to the bank account linked to the Investment accounts and then close of the investment account.

In the case of special cases:

- The Guardian or trustee acting on behalf of the Client in special cases recognizes that he / she is bound by the full

العمل إلى الشركة والتي تم تناولها في البندين (3) و (4) أعلاه) يجب أن تكون خطية وأن تسلم إما بالبريد أو بواسطة شركة بريدية متخصصة أو باليد أو بالفاكس أو بوسيلة إلكترونية وأن توجه إلى الطرف المرسل إليه على العنوان المبين في طلب فتح الحساب وتعتبر سارية المفعول حال وصولها إلى ذلك العنوان.

المراسلات: ترسل الشركة أية مراسلات تردها من أطراف ثلثين للعميل، وأية مراسلات روتينية من الشركة إلى العميل، بما في ذلك التقارير الشهرية، على عنوان العميل البريدي أو إلى أي عنوان آخر يحدده العميل لاحقاً بموجب إشعار خطي.

الأخطاء في الاتصالات: لا تتحمل الشركة أية أضرار قد تنجم عن الخدمات البريدية أو البرقية أو وسائل الاتصال الأخرى، خصوصاً ما ينتج عن خسارة أو تأخر أو سوء فهم أو تحريف أو تكرار الإرسال، ولكن بشرط ألا تكون الشركة قد تصرفت بإهمال في هذا الصدد.

19. القانون والاختصاص القضائي

القانون المعمد: تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً للأنظمة المعمول بها في المملكة العربية السعودية، ومنها نظام مكافحة غسل الأموال ولائحته التنفيذية ونظام جرائم الإرهاب وتمويله وإلى تعليمات الحسابات الاستثمارية الصادرة من هيئة السوق المالية.

النزاعات: يسعى الطرفان إلى حل أي نزاع ينشأ بسبب أو فيما يتعلق بهذه الاتفاقية والمسائل المنصوص عليها فيها، بالطرق الودية، وفي حالة تعذر تسوية النزاع ودياً، خلال ثلاثين يوماً من إشعار يوجه طبقاً للبند (15) من هذه الاتفاقية من وإلى أي من الطرفين، يوافق الطرفان على إحالة النزاع إلى لجنة تسوية نزاعات الأوراق المالية بالمملكة العربية السعودية.

اللغة المعمدة: يمكن تحرير هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية، وفي حالة وجود أي اختلاف في المعنى بين النصين، يكون النص العربي هو الذي يعتد به والمرجع الحاسم.

20. إقرارات العميل

فهم هذه الاتفاقية: يقر العميل بأنه اطلع على هذه الاتفاقية وفهم محتوياتها وأعطى الفرصة لتوجيه الأسئلة بخصوصها، ويوافق العميل على أن تحكم هذه الاتفاقية علاقته بالشركة.

- يتعهد العميل بالتزامه بتحديث بياناته و معلوماته و / أو تأكيد عدم وجود تغيير فيها عندما تطلب منه الشركة ذلك بنهاية كل فترة دورية على أن لا تزيد على ثلاث سنوات وكذلك يؤكد التزامه بتقديم مستند هوية مجدد عند نهاية سريان مفعوله ويقر العميل بعلمه ان الشركة ستجمد الحساب الاستثماري اذا اخل بهذا الالتزام .

- يقر العميل بأن المعلومات التي قدمها الى مؤسسة السوق له صحيحة وكاملة وسارية المفعول وغير مضللة.
- يتعهد العميل بالتزامه بنظام السوق المالية ولوائحه التنفيذية، والأنظمة واللوائح الأخرى المعمول بها في المملكة لاسيما نظام جرائم الارهاب و تمويله و نظام مكافحة غسل الأموال ولائحته التنفيذية.

- موافقة العميل بالتفويض ومنح الشركة كافة الصلاحيات اللازمة في طلب والحصول على أي معلومات وتبادلها (على سبيل المثال وليس الحصر: ائتمانية ومالية وقانونية وغيرها) من أي جهة ذات علاقة (على سبيل المثال وليس الحصر: شركة "علم" و"نقة" والشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) وشركة بيان للمعلومات الائتمانية).

- موافقة العميل على تبادل البيانات / المعلومات مع مزودي الخدمات داخل المملكة أو خارجها (حسب حاجة الشركة) ز

- بالإضافة الى ذلك يقر العميل الاجنبي بالتالي:
- أقر، بأن حق في الاستثمار في الأوراق المالية في المملكة مرتبط بتقديم رخصة اقامة أو هوية مقيم ساريه المفعول للشركة، وان الشركة ستجمد الحساب الاستثماري إذا لم يتم تحديث بيانات الحساب الاستثماري او لم يتم تقديم نسخة من رخصة الإقامة أو هوية المقيم بعد تجديدها
- أتعهد بالالتزام بتزويد الشركة بنسخة مجددة لرخصة الإقامة أو هوية المقيم الخاصة بي عند انتهاء تاريخ سريانها أو في حال طلب الشركة تحديث بيانات الحساب الاستثماري.

- عند تجاوز مدة (12) شهر من تجميد الحساب الاستثماري، فإنه يحق للشركة عند اذن بيع الأوراق المالية المحفوظ بها في المحفظة الاستثمارية المرتبطة بالحساب ودون الرجوع لي في هذا الخصوص، وأتعهد بعدم الطعن في قرارها بهذا الشأن وأن الشركة لا تتحمل المسؤولية عن أي خسارة أو فوات فرص قد أكتديها (لا قدر الله) نتيجة بيع الأوراق المالية وتحويل متحصلات بيعها للحساب البنكي المربوط بالحساب الاستثماري ومن ثم اقفال الحساب

statutory responsibilities applicable to the client when acting on his personal account and acknowledges that he/she will provide the company with any information which the Company may wish to obtain for due diligence procedures towards the "Wali" or guardian.

- Upon identification of blind or illiterate Client. The Personal Identifier undertakes to personally identify the Client and ensures that the Client has been informed of all Client forms and he has read investment account opening agreement and its terms and conditions to the client. And that the Client bears all the responsibilities arising from opening the account.
- The personal identifier acknowledges that he has read the terms and conditions of electronic services and telephone services to the Client for investment account operation. The Client has been granted the services based on his willful consent, choice and awareness of the risks associated with the use, and that he is aware of the legal responsibility of all operations carried out through these services.
- The blind or illiterate client acknowledges and understands that what he/she has signed, and for which he/she shall be held responsible of his action, after a company employee or personal identifier has read the terms and conditions to the client .

- The company has informed the client that he was granted these services on the basis of his wish, selection and his understanding of usage risks .
- By signing this agreement, the blind or illiterate Client and, personal identifier will be held responsible for all the transactions processed through the provided services. And blind or illiterate and personal identifier agrees to all term and conditions mentioned in this agreement .
- As for corporate clients:
 - Unless the company is listed in the share market, it undertakes to inform the company immediately of changes in any of the documents, based on which the account was opened.

- وفي حال الحالات الخاصة:
- يقر الولي أو الوصي في تصرفه لحساب العميل في الحالات الخاصة بأنه ملتزمًا بكامل المسؤوليات النظامية المنطبقة على العميل عند تصرفه في حسابه الشخصي و يقر بأنه سيقوم بتزويد الشركة بأي معلومات ترغب في الحصول عليها لإجراءات العناية الواجبة تجاه الولي أو الوصي.

- في حال تم تعريف العميل الكفيف أو الأمي، يتعهد المعرف الشخصي بأنه على معرفة شخصية بالعميل وأنه تم اطلاع العميل على جميع نماذج معرفة العميل واتفاقية فتح الحساب ، والشروط والأحكام الخاصة بالحساب الاستثماري وقراءتها عليه . وأن العميل يتحمل كافة المسؤوليات المترتبة على فتح ذلك الحساب .

- يقر المعرف الشخصي بأنه قرأ شروط وإحكام الخدمات الالكترونية والخدمات عن طريق الهاتف لتشغيل الحساب الاستثماري على مسموع العميل وبأنه منح هذه الخدمات بناء على رغبته واختياره وإدراكه لمخاطر استخدامها، وبأنه على علم بالمسؤولية النظامية عن جميع العمليات التي تتم من خلال هذه الخدمات.

- يقرأ العميل الكفيف أو الأمي بعلمه وفهمه بماهية الإجراءات التي وقع عليها وأنه يتحمل المسؤولية عن ذلك. وذلك بعد أن قام أحد موظفي الشركة أو معرفه الشخصي بقراءة الشروط والأحكام على مسمعه وإفادته من قبل الشركة بأنه منح هذه الخدمات بناء على رغبته واختياره وإدراكه لمخاطر استخدامها، و بمسؤوليته النظامية عن جميع العمليات التي تتم من خلال هذه الخدمات وتوقيعه على هذه الاتفاقية يقر العميل الكفيف أو الأمي والمعرف بفهمهم في كل ماورد في الاتفاقية

- الشركة ابليت العميل، بأنه منحت له هذه الخدمات على أساس رغبته واختياره وفهمه لمخاطر الاستخدام.
- بتوقيع هذا الاتفاقية، العميل الكفيف أو الأمي، والمعرف الشخصي سيكونون مسؤولين عن جميع المعاملات التي تتم معالجتها من خلال الخدمات المقدمة. ويوافق العميل الكفيف أو الأمي، والمعرف الشخصي على جميع الشروط والأحكام المذكورة في هذه الاتفاقية.

- اما فيما يخص عملاء الشركات :
- مالم تكن الشركة مساهمة مدرجة في سوق فأنها تتعهد بإبلاغ الشركة فور حدوث تغيير في أي من المستندات التي قدمتها عند فتح الحساب.

المعلومات عن العميل:

إن جميع التفاصيل المقدمة من العميل إلى الشركة بشأن العميل ووضعه المالي، كما هو مبين في نموذج طلب فتح الحساب المرفق وغيره، هي معلومات كاملة ودقيقة وصحيحة وليست مضللة بأي شكل وستبقى كذلك.

التفويض اللازم للعملاء (الشركات): يقر ويضمن العميل، إذا كان شخصية اعتبارية، بأنه قد حصل على جميع الموافقات واتخذ كافة الإجراءات (بما في ذلك الإجراءات المطلوبة بموجب مستندات التأسيس) لتفويضه بالدخول في هذه الاتفاقية وأداء الالتزامات المترتبة عليه بمقتضاها.

ملكية المحفظة: إن المحفظة هي ملك للعميل (وستبقى كذلك طالما بقيت هذه الاتفاقية سارية المفعول) خالية من أي رهونات أو رسوم أو حقوق خيار أو أعباء مالية أو حقوق للغير أياً كانت، باستثناء ما ينشأ بنتيجة الصفقات التي تتم بمقتضى هذه الاتفاقية.

المسؤولية المشتركة: إذا كان العميل يتألف من أكثر من شخص، فإن كل واحد من هؤلاء الأشخاص سيتعين مسؤولاً بالتزامن عن الوفاء بالتزامات العميل المترتبة عليه بموجب هذه الاتفاقية.

الإدارة الحصرية للمحفظة (إدارة محافظ العملاء): لا يجوز للعميل طوال فترة هذه الاتفاقية تفويض أي شخص آخر غير الشركة بتنفيذ الصفقات المتعلقة بالمحفظة (المحافظ) أو الأدوات المالية المعنية بهذه الاتفاقية، ولا بالتعامل بهذه الأدوات المالية إلا بموافقة خطية مسبقة من الشركة.

21. قانون الإمتثال الضريبي على الحسابات الأمريكية الخارجية (الفاتكا)

أحكام الضرائب الأمريكية المعروفة باسم قانون الإمتثال الضريبي على الحسابات الأمريكية الخارجية، (سواء المقترحة والمؤقتة أو النهائية)، بما في ذلك أي تعديلات لاحقة، والتوجيه الإداري الصادر بموجبها (أو ما قد يصدر في المستقبل) وأية اتفاقيات حكومية دولية قابلة للتطبيق في هذا الشأن (أو أي اتفاقيات حكومية دولية مماثلة يمكن أن تطبق على الشركة)، بما في ذلك أي تشريعات تنفيذية وأحكام وتوجيه صادر بموجبها (أو ربما يصدر) وأية تعديلات لاحقة لأحكام الفاتكا من شأنها أن تفرض أو يجوز لها أن تفرض على الشركة عددا من الالتزامات. وفي هذا الصدد:

(أ) يقر العميل بأنه، ولغرض الالتزام بأحكام الفاتكا ولتجنب فرض ضريبة الاستقطاع الفيدرالية الأميركية، يجوز للشركة، من وقت لآخر وبالقدر المنصوص عليه في الفاتكا، (1) أن تطلب معلومات إضافية و / أو وثائق من العميل، وهذه المعلومات و / أو الوثائق (أ) يمكن أن تشمل، ولكن ليس على سبيل الحصر، على المعلومات و / أو الوثائق المتصلة أو المتعلقة بالهوية والإقامة (أو دائرة اختصاص التأسيس) وحالة ضريبة دخل العميل والمالكين الحقيقيين المباشرين وغير المباشرين (إن وجدوا)، و (ب) ويجوز أن يطلب من العميل تصديق المعلومات و / أو المستندات المطلوبة تحت طائلة تحمل عقوبات الحث باليمن، و (2) تقديم أو الإفصاح عن أية معلومات ووثائق للوكالات الحكومية التابعة للولايات المتحدة أو دوائر الاختصاص الأخرى (بما في ذلك دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية)

Client information. All details given by the Client to the Company in relation to the Client and the Client's financial position, in the annexed Account Opening Form and otherwise, are and will remain complete, accurate and not misleading in any material respect.

Corporate authorizations. Any Client being a legal entity, represents and warrants that it has obtained all necessary consents and taken all necessary action (including any action required under its constitutive documents) to authorize it to enter into this Agreement and to perform its obligations hereunder.

Beneficial ownership. The Portfolio is and shall during the continuance of this Agreement remain beneficially owned by the Client free from all liens, charges, options, encumbrances and third party rights whatsoever, other than those arising as a result of transactions entered into pursuant to this Agreement.

Joint liability. If the Client comprises more than one individual person, each of such persons shall be jointly and severally liable for the obligations of the Client hereunder.

Exclusive management of the Portfolio (Discretionary Portfolio Management). The Client shall not during the term of this Agreement authorize anyone person other than the Company to execute transactions relating to any Portfolio(s) or Investment(s) as contemplated herein, or otherwise to deal with such investments, except with the prior written consent of the Company.

21. FATCA.

The U.S. tax provisions commonly known as the Foreign Account Tax Compliance Act, the regulations (whether proposed, temporary or final), including any subsequent amendments, and administrative guidance promulgated thereunder (or which may be promulgated in the future) and any applicable intergovernmental agreements in respect thereof (or any similar intergovernmental agreements which may be applicable to COMPANY), including any implementing legislation, regulations and guidance promulgated (or which may be promulgated) thereunder and any subsequent amendments to any of the foregoing ("FATCA") impose or may impose a number of obligations on COMPANY. In this regard:

(a) Client acknowledges that, in order to comply with the provisions of FATCA and avoid the imposition of U.S. federal withholding tax, COMPANY may, from time to time and to the extent provided under FATCA, (i) require further information and/or documentation from Client, which information and/or documentation (A) may include, but is not limited to, information and/or documentation relating to or concerning the identity, residence (or jurisdiction of formation) and income tax status of Client and its direct and indirect beneficial owners (if any), and (B) may need to be certified by

Client under penalties of perjury, and (ii) provide or disclose any such information and documentation to governmental agencies of the United States or other jurisdictions (including the U.S. Internal Revenue Service) and persons from or through which COMPANY may receive payments or proceeds, or with which COMPANY may have an account (within the meaning of FATCA).

(b) Client agrees that it shall provide such information and/or documentation concerning itself and its direct and indirect beneficial owners (if any), as and when requested by COMPANY, as COMPANY in its sole discretion determines is necessary or advisable for COMPANY to comply with its obligations under FATCA, including, but not limited to, in connection with COMPANY entering into or amending or modifying an "FFI Agreement" (as defined under FATCA) with the U.S. Internal Revenue Service and maintaining ongoing compliance with such agreement. Client should consult its tax advisors as to the type of information that may be required from Client under this Clause.

(c) Consistent with FATCA, and notwithstanding anything to the contrary herein, Client agrees to waive any provision of law of any jurisdiction (including under the Capital Market Institutions Regulations of the Kingdom of Saudi Arabia) that would, absent a waiver, prevent COMPANY's compliance with its obligations under FATCA, including under any FFI Agreement, and hereby consents to the disclosure by COMPANY of any information regarding Client (including information regarding its direct and indirect beneficial owners, if any) as COMPANY determines is necessary or advisable to comply with FATCA (including the terms of any FFI Agreement).

(d) Client acknowledges that, if Client does not timely provide and/or update the requested information and/or documentation or waiver, as applicable ("FATCA Compliance Failure"), COMPANY may, in its sole and absolute discretion and in addition to all other remedies available at law, in equity or under this Agreement, cause Client to withdraw its account in whole or in part. In the event of a FATCA Compliance Failure, COMPANY shall be entitled to presume that Client is a person subject to U.S. federal withholding tax under FATCA unless and until such FATCA Compliance Failure is resolved to the satisfaction of COMPANY in its sole discretion. Client shall indemnify and hold harmless COMPANY from and against any withholding taxes, interest, penalties or other expenses or costs with respect to Client's FATCA Compliance Failure.

(e) Client irrevocably and unconditionally authorizes COMPANY to withhold and deduct any amounts applicable to Client under FATCA ("FATCA Deductions"), and to remit such amounts to the U.S. Internal Revenue Service or other applicable governmental authority in accordance with applicable law. Any such FATCA Deductions shall be considered amounts paid to or for account of Client for purposes of this Agreement. In no event shall COMPANY be required to increase any payment in respect of which it makes such a FATCA Deduction.

(f) Client acknowledges and agrees that COMPANY will determine in its sole discretion how to comply with FATCA, and that Client shall have no claim against COMPANY for any damages or liabilities attributable to any FATCA compliance related determinations pursuant to this Clause.

(g) Client agrees to sign and complete all forms and applications required for compliance with FATCA (including but not limited to W8/W9 Forms, as applicable) and undertake all steps required for timely submission of those forms. To the extent that Client believes that he is eligible to file any of the forgoing or alternative documentation with the IRS, the client should undertake to do so and shall remain responsible for doing so.

22. Risk Disclosure

Investment risks. The Client acknowledges that the Company has made Client aware of and the Client understands the risks inherent in investing and/or trading in international securities and other investments, including in local and international securities and other investments, including foreign exchange risks and possible loss of principal.

Investments not guaranteed. The Client understands that certain Investments which may form the subject of this Agreement in whole or in part are not guaranteed or insured and that any such Investments are subject to loss.

Other risks. The Client acknowledges and understands that certain Investments may be subject to restrictive conditions as to tenor, exit, sale, redemption, liquidity, conversion and valuation.

The Client acknowledges reading and understanding the above rules and conditions and has agreed to abide by them and that the information provided are true and accurate and the client didn't hide any information regarding being subject to other country's tax system.

والأشخاص الذين منهم أو من خلالها قد تتسلم الشركة مبالغ أو متحصلات، أو الدوائر التي يفترض لديها حساب للشركة (بالمعنى المقصود في الفاتكا).

(ب) يوافق العميل على تقديم مثل هذه المعلومات و/ أو الوثائق المتعلقة به والمالكين الحقيقيين المباشرين وغير المباشرين (إن وجدوا)، متى ما طلبت الشركة ذلك ومتى ما رأت الشركة أن ذلك ضروري ومرغوب فيه حسب تقديرها للوفاء بالتزاماتها وفقاً لأحكام الفاتكا، بما يشمل، وليس على سبيل الحصر، فيما يتعلق بإبرام الشركة لـ "اتفاقية مع مؤسسة مالية أجنبية" أو تعديل أو تغيير هذه الاتفاقية (كما هو متعارف عليه وفقاً لأحكام الفاتكا مع دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية (IRS) والمحافظة على استمرارية الالتزام بهذه الاتفاقية. ويتعين على العميل استشارة مستشاريه للضرائب فيما يتعلق بنوع المعلومات التي قد تطلب منه بموجب هذه المادة.

(ج) وتماشياً مع أحكام الفاتكا، وبصرف النظر عن أي شيء آخر يناقض ذلك، يوافق العميل على التنازل عن أي حكم من أحكام قانون أي ولاية قضائية (بما في ذلك لائحة مؤسسات السوق لهم في المملكة العربية السعودية) التي من شأنها، في غياب التنازل، أن تمنع الشركة من الوفاء بالتزاماتها وفقاً لأحكام الفاتكا ويشمل ذلك أي اتفاقية مع مؤسسة مالية أجنبية ويوافق العميل بمقتضى ذلك على أن تقوم الشركة بالإفصاح عن أي معلومات تتعلق بالعمل (بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالمالكين الحقيقيين المباشرين وغير المباشرين إن وجدوا) وذلك حسب ما تراه الشركة ضرورياً أو مرغوب فيه للالتزام بأحكام الفاتكا (بما في ذلك شروط أي اتفاقية مع مؤسسة مالية أجنبية).

(د) يقر العميل أنه إذا ما لم يقدم المعلومات المطلوبة في الوقت المناسب و/أو لم يقدم بتحديثها و/أو المستندات أو التنازل كما هو معمول به وينتشر إلى ذلك ("بـ الإخفاق في الالتزام بأحكام الفاتكا")، عند ذلك يجوز للشركة وحسب تقديرها المطلق وبالإضافة إلى جميع السبل الأخرى المتاحة في القانون، بشكل عادل أو في إطار هذه الاتفاقية، أن تطلب من العميل سحب حسابه كلياً أو جزئياً. وفي حالة حدوث إخفاق في الالتزام بأحكام الفاتكا، يحق للشركة أن تفترض أن العميل هو شخص خاضع لضريبة الاستقطاع الفدرالية الأمريكية حتى حل حالة الإخفاق بالالتزام بأحكام الفاتكا بشكل مرضي للشركة حسب تقديرها المطلق. ويعوض العميل الشركة ويبرء ذمتها من وض أي ضرائب استقطاع أو فائدة أو غرامات أو أي مصاريف أو تكاليف أخرى فيما يتعلق بإخفاق العميل في الالتزام بأحكام الفاتكا.

(هـ) يوافق العميل على أن الشركة ستحدد حسب تقديرها كيفية الالتزام بأحكام الفاتكا (بما في ذلك "خصومات الفاتكا")، وتحويل تلك المبالغ إلى دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية أو غيرها من السلطات الحكومية المختصة حسب القانون المعمول به. وتعتبر أي خصومات بأحكام الفاتكا مبالغ مدفوعة لحساب العميل لأغراض هذه الاتفاقية. ولن يطلب من الشركة في أي حال من الأحوال أن تزيد أي مبلغ يتعلق بالاستقطاعات التي تتم وفقاً لأحكام الفاتكا.

(و) يقر العميل ويوافق على أن الشركة ستحدد حسب تقديرها كيفية الالتزام بأحكام الفاتكا ولن يطالب العميل الشركة بأي تعويضات أو مطلوبات تنسب إلى أي إثباتات تتعلق بالالتزام بأحكام الفاتكا، بموجب هذه المادة.

(ز) وافق العميل بأن يقوم بإكمال وتوقيع النماذج والطلبات المتعلقة بأحكام الفاتكا (ومنها على سبيل المثال نموذج ديليو 8/ديليو 9). ووفق مقتضى الحال) ويتعهد بأن يقوم بكافة الخطوات والإجراءات اللازمة لتقديم هذه النماذج بشكل سليم ودون تأخير. وفي حال ما إذا كان على العميل أن يقوم بتقديم هذه النماذج أو أية نماذج أخرى لدائرة الإيرادات الداخلية الأولية، يؤكد العميل بأنه فقط المسئول عن تلك الالتزامات ويلتزم بالقيام بها بالشكل الذي يتماشى مع الأنظمة ذات الصلة

22. الإفصاح عن المخاطر

المخاطر الاستثمارية: يقر العميل بأن الشركة أطلعت على الأخطار المصاحبة للاستثمار في الأوراق والأدوات المالية و/أو المتاجرة فيها، بما في ذلك الأوراق المالية العالمية والمحلية والأدوات المالية الأخرى، بما فيها مخاطر الصرف الأجنبي واحتمال خسارة رأسماله بالكامل، وأنه فهم هذه المخاطر.

عدم ضمان الأدوات المالية: يدرك العميل بأن بعض الأدوات المالية التي قد تكون موضوع هذه الاتفاقية بشكل كامل أو جزئي هي أدوات مالية غير مضمونة وليست مؤمنة وأنها قد تتعرض للخسارة.

المخاطر الأخرى: يقر العميل ويدرك بأن بعض الأدوات المالية يمكن أن تخضع لقيود معينة كالمدة وإمكانية الخروج والبيع والاسترداد والتسجيل والتحويل والتقييم.

يؤكد العميل بأنه قرأ وفهم شروط وأحكام اتفاقية فتح الحساب الاستثماري ووافق على الالتزام بها ويؤكد أن المعلومات التي دونها / قدمها سليمة ودقيقة وغير مضللة وسارية المفعول وأنه لا يخفي أي معلومات تتعلق بخضوعه لضريبة لأي دولة أخرى.

Appendix: Internet Transaction Terms and Conditions

ملحق : شروط وأحكام التعامل عبر الإنترنت

1- Definitions

Terms used in this Appendix shall have the same meaning given to those terms in the Account Opening Agreement and, in addition, in this Appendix:

- A- Orders: refers to either requests or instructions received by us that are processed via Internet Transaction Service using a Password.
- B- Username: a combination of letters and/or numbers created by you and used in conjunction with your password to access and place orders from the Internet Transaction Services.
- C- Activation Code: a combination of letters and/or numbers, that will be sent to your personal email or SMS, registered with us, to activate your initial registration process prior to make use of the Internet Transaction Services.

The terms "you" or "your" refer to the (Client) ordering services under the Agreement.

The terms "we" or "our" or "us" refer to the (Company).

2- Your Security Liabilities

- A- You agree to all listed conditions, and to any security measures issued by us.
- B- You must keep your Activation Code, your Username, and your Password in a secured place at all times and uses all possible measures to avoid any unauthorised access.

3- Access Internet Transaction Services

- A- When opening an account with us, you must provide us with your personal bank account number. You acknowledge that we do not accept or transfer any amount from or to an account other than the account specified by you in accordance with this Clause.
- B- We will provide you with the information needed to access the Internet Transaction Services only after you read, understand, and agree to all risks associated with using internet services, including risks of secured information disclosure, risks of a third party intrusion violation, and any other related risks.
- C- Activation Code must be entered prior to using the Internet Transaction Services, which will be sent to your email and applied only once during the registration process. To be able to utilise the Internet Transaction Services, you must have a computer, internet access, and updated Software with the minimum specifications consigned to you. We reserve the right to amend these specifications at any time without being predisposed upon any probable costs to you as a result of purchasing extra equipments or software designed to indemnify required standards

4- Executing Your Orders

- A- You request and authorise us to certify all instructions to be accurate, created and authorised by you, and to charge your account any related amounts in accordance to your instructions.
- B- We will acknowledge any orders delivered only via Internet Transaction Services used by explicit Password, and we will not employ any further measurements to ensure orders authenticity.
- C- You concur that we will execute any submitted orders (plus deducting any amounts from your accounts) even if such instructions are not authorised by you. However, your responsibility on the Unauthorised Orders will be limited according to article five (5).
- D- We have the right to deny executing any orders such as exceeding certain amounts or other limits, or if we suspect that there is any security violations; and we will notify you about any amendments related to this restrictions from time to time.
- E- We are not liable towards any failure committed by any third party that hold your accounts –or- any third party executing our orders –or- any delay or negligence resulting from these third parties when executing your orders.
- F- We have the right to terminate any offered Internet Transaction Services without any earlier notification when we deem or presume that it is

1. تعريفات

تحمل المصطلحات المستخدمة في هذا الملحق نفس المعنى لتلك المصطلحات الواردة في اتفاقية فتح الحساب. كما تعني المصطلحات الواردة في هذا الملحق أيضا:

- أ- التعليمات: تعني أي طلب أو تعليمات صادرة لنا والتي يتم تنفيذها من خلال خدمة التعامل عبر الإنترنت باستخدام رقم سري.
- ب- اسم المستخدم: يحتوي مجموعة من الأرقام وأ/أو الحروف، والمعتمد بواسطتكم ليتم استخدامه مع الرمز السري للوصول إلى خدمة التعامل عبر الإنترنت أو تنفيذ تعليمات من حيث التعامل عبر الإنترنت.
- ت- رمز التفعيل: يحتوي مجموعة من الأرقام وأ/أو الحروف الصادرة لكم عن طريق البريد الإلكتروني الخاص بكم أو رسالة قصيرة من خلال الهاتف النقال، والمستخدم في عملية التسجيل وهو رمز يستخدم لتفعيل تسجيلكم في خدمة التعامل عبر الإنترنت قبل البدء باستخدام الخدمة.

تشير عبارة " أنت، أنتم، لك، لكم، أنك، أنكم" (للمعمل) الطالب للخدمات بموجب هذه الاتفاقية.

تشير عبارة "نحن، لنا، أنا" الى شركة أصول وبخيت للاستثمارية (الشركة).

2. التزاماتكم الأمنية

- أ- أنكم توافقون على الالتزام بالشروط وأية إجراءات أمنية واردة فيها.
- ب- يجب عليكم حفظ اسم المستخدم و رمز التفعيل والرمز السري في مكان آمن وسري في كافة الأوقات واتخاذ الخطوات التي تحول دون الاستخدام غير المفوض للرقم السري.

3. الدخول إلى خدمة التعامل عبر الإنترنت

- أ- عند فتح حساب في الشركة يستلزم عليكم تزويدنا برقم حسابكم البنكي الخاص. كما أنكم تقررون أننا لن نقبل ولن نحول أي مبلغ من أو إلى أي حساب آخر غير الحساب المحدد من قبلكم بموجب هذه الفقرة.
- ب- سوف تزودكم بمعلومات بشأن الطرق التي تخولكم استخدام خدمة التعامل عبر الإنترنت. وإنكم تتفهمون وتقررون وتوافقون على جميع المخاطر المتصلة بخدمة التعامل عبر الإنترنت، بما في ذلك خطر الإخلال بسرية العمليات وخطر تدخل طرف ثالث وغيرها من المخاطر المتعلقة بالأمان.
- ت- يجب أن يتم إدخال رمز التفعيل قبل البدء باستخدام خدمة التعامل عبر الإنترنت والذي سيتم تزويدكم به عبر بريدكم الإلكتروني الخاص، ويستخدم في المرة الأولى فقط قبل الدخول إلى خدمة التعامل عبر الإنترنت. لاستخدام خدمة التعامل عبر الإنترنت، يجب أن يوجد بحوزتكم أجهزة وبرامج حاسب آلي ذات مواصفات توازي أو تفوق المواصفات النموذجية التي نحددتها لكم. وإننا نحتفظ بحقنا بتعديل هذه المواصفات من وقت لآخر، دون أن نكون مسؤولين عن أية تكاليف إضافية قد تترتب عليكم من جراء اقتنائكم لمزيد من الأجهزة أو البرامج الضرورية لتأمين المواصفات المطلوبة.

4. تنفيذ تعليماتكم

- أ- إنكم تطلبون منا وتفوضونا بالاعتماد على كافة التعليمات التي يبدو ظاهرها أنها تعليمات صحيحة مفوضة منكم بحساباتكم أو شؤونكم كما تفوضونا بأن نقيد على حساباتكم أي مبالغ دفعناها أو تكبدناها وفقاً لأي تعليمات.
- ب- سوف نقبل التعليمات فقط إذا كانت مقدمة عن طريق خدمة التعامل عبر الإنترنت باستخدام الرمز السري المخصص ولن نقوم بأي تحقيق إضافي للتأكد من صحة تلك التعليمات.
- ت- إنكم توافقون على أنه يمكننا التصرف بموجب أية تعليمات صادرة لنا بما في ذلك خصم الأموال من حساباتكم حتى ولو كانت هذه التعليمات غير مفوضة منكم إلا أن مسئوليتكم عن المعاملات أو التعليمات غير المفوضة من قبلكم سوف تكون محددة وفقاً لما هو وارد بالمادة (5) أدناه.
- ث- يحق لنا الامتناع عن تنفيذ أية تعليمات مثلاً إذا تجاوزت المعاملة قيمة معينة أو حداً آخر أو إذا علمنا أو ساورنا الشك في وجود انتهاك للضوابط الأمنية، وسوف نبلغكم بأية تغييرات تطرأ على هذه الحدود من وقت لآخر.
- ج- إننا غير مسؤولين عن أي إخفاق من قبل أي طرف ثالث تحتفظون بحسابات لديه أو أي طرف ثالث عهد إليه بتنفيذ تعليماتنا أو أي تأخير أو إهمال من هذا الطرف عند تنفيذ التعليمات مهما كانت الأسباب.
- ح- يحق لنا إيقاف أية خدمة مقدمة لكم بموجب خدمة التعامل عبر الإنترنت بدون إشعار

	necessary.	وذلك عندما نعتقد أو نرى أن من الضروري أو المستحسن إجراء ذلك.	
G-	We will apply our maximum effort to amend, stop, or delay any orders when you request such actions, however, we will not be held responsible nor liable for any failure to perform such actions. Moreover, you are aware and agree that you and only you will be liable for any possible losses, or expenses caused by our attempt to perform such actions, even if we were unable to execute your orders.	خ- سوف نبذل الجهود المناسبة لتعديل أو إيقاف تنفيذ أو تأخير تنفيذ أية تعليمات عند طلبكم منا ذلك إلا أننا غير مسؤولين عن أي فشل في تنفيذ هذا الطلب. وإنكم تدركون وتوافقون على أننا لن نكون مسؤولين عن أية خسائر، مصاريف أو أضرار قد تلحق بكم بسبب عدم تمكننا من تنفيذ تعليمات تعديل أو إيقاف التنفيذ. كما أنكم تتحملون أية مصاريف قد تنتج عن محاولتنا تنفيذ تعليمات تعديل أو إيقاف التنفيذ حتى ولو لم تتمكن من القيام بذلك.	
H-	You must be accurate and complete all details of your instructions and we will not be liable for any consequences.	د- يجب عليكم التأكد من دقة واكتمال كافة التعليمات ولن نتحمل أي مسؤولية خلافًا لذلك.	
I-	Not always your orders will be executed within the time frame you have requested, as some orders may require extra time; specifically during the implementation of our Internet Transaction Services maintenance or for other reasons (You can read more about this matter on the web site).	ذ- لن تكون التعليمات المنفذة دائماً متزامنة مع التعليمات الصادرة لنا فقد تحتاج بعض التعليمات وقتاً للتنفيذ وعلى وجه الخصوص هنالك فترات معينة قد يتم خلالها إيقاف خدمة التعامل عبر الانترنت لأغراض الصيانة أو لأسباب أخرى (يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات من خلال الموقع الإلكتروني).	
5-	Your Responsibility Towards Unauthorized Orders	مسؤوليتكم تجاه التعليمات غير المفوضة	5.
A-	You are liable for any losses (including amounts of any performed transactions) plus you are liable for any consequences that may result because of your negligence to your security obligations that are indicated in this Agreement.	أ- أنكم مسؤولين عن الخسائر (بما في ذلك مبلغ أي معاملة منفذة) كما أنكم مسؤولين عن نتائج الإهمال الذي يشمل عدم مراعاتكم لأي من واجباتكم الأمنية المنشأ إليها في هذه الاتفاقية.	
B-	You are responsible to protect us from all risks and compensate us due to any harm which may result from using the Internet Transaction Services mainly in false transmission, misapprehension, identity fabrication, or orders placed by illegal manner by others.	ب- إنكم مسؤولين عن حمايتنا من جميع الأخطار وتعويضنا عن جميع الأضرار التي قد تنجم عن خدمة التعامل عبر الانترنت، لا سيما في حالة خطأ الإرسال، سوء الفهم، انتحال الشخصية أو إعطاء تعليمات بطريقة غير مشروعة أو احتيالية من قبل الغير.	
C-	Once you notify us of any unauthorised access of the Internet Transaction Services, or unauthorised orders, or any suspicions of other parties having access to your credentials; you will not be liable for any unauthorised transactions executed after such notification within reasonable time to terminate the access to your account using the Internet Transaction Services.	ت- بمجرد إبلاغكم لنا بأي وصول غير مفوض لخدمة التعامل عبر الانترنت أو تعليمات غير مفوضة أو إبلاغكم لنا بأنكم تشبهون بأن هنالك شخصاً يعلم رمزكم السري فلن نكون مسؤولين عن أية معاملات غير مفوضة يتم تنفيذها بعد منحنا الوقت المناسب والكافي لإيقاف خدمة التعامل عبر الانترنت بما يتعلق بحساباتكم.	
6-	Our Responsibility Towards You	التزاماتنا تجاهكم	6.
A-	We will only be liable for damages, resulting from your instructions, if such damages are caused by our significant mistakes or gross negligence.	ا- نكون مسؤولين تجاهكم عن الأضرار الناجمة فقط عن أخطائنا الجسيمة أو إهمالنا الفاجح بشأن تعليماتكم.	
B-	We will not be responsible for any damages occurred to you, any other individuals, or any other corporations as a result of your usage, or your inability to use the Internet Transaction Services due to any delays or cutoffs with your Internet service.	ب- لن نكون مسؤولين تجاهكم أو تجاه أي شخص أو شركة أخرى عن أية أضرار مهما كان نوعها ناجمة عن استعمالكم، أو عدم إمكانيتكم استعمال خدمة التعامل عبر الانترنت، بما في ذلك أية أضرار تنشأ عن التأخير أو التقطع في تأدية الخدمات.	
C-	You agree that we are not responsible for any information or reports provided to you on the Internet Transaction Services by third parties. Plus we are not liable for any subsequent losses you may suffer by acting upon these information or reports.	ت- إنكم توافقون على أننا غير مسؤولين عن أية معلومات أو تقارير تتوفر إليكم عبر خدمة التعامل عبر الانترنت، والصادرة عن طرف ثالث. ولن نكون مسؤولين عن أية أضرار قد تلحق بكم من جراء اعتمادكم على تلك المعلومات أو التقارير.	
D-	You agree that we are not liable for any harmful consequences of using third party's equipment, programs, and user documents that are related to using the Internet Transaction Services, unless we agree otherwise. In addition, we will not be liable for any damages as a result of damages caused, partially or entirely, by others.	ث- إنكم توافقون على أننا غير مسؤولين عن أية جهاز أو برامج أو مستندات المستخدم ذات العلاقة والمنتجة من قبل أي طرف آخر للاستخدام في أي وقت فيما يتعلق بخدمة التعامل عبر الانترنت ما لم يتم الاتفاق معكم تحديداً على خلاف ذلك، كما لن نكون مسؤولين عن أية أضرار قد تلحق بكم من خلال خدمة التعامل عبر الانترنت، عندما تكون هذه الأضرار ناجمة كلياً أو جزئياً عن الغير.	
E-	We will not be liable for any losses resulting from any accident or any external force or event which is outside of our control and which leads to a temporary or permanent cutoff of the Internet Transaction Services (whether entirely or partially), including without limitation, failures related to electricity or telecommunication, instability, any general technical failures, or where cutoff is required by a government or regulatory body.	ج- لن نكون مسؤولين تجاهكم عن أية خسارة تكبدونها نتيجة لأي حادثة أو ظرف خارج عن إرادتنا والتي قد تؤدي لعدم توفر خدمة التعامل عبر الانترنت كلياً أو جزئياً بشكل دائم أو مؤقت، وهذا يشمل دون حصر أي من انقطاع الاتصالات أو التيار الكهربائي أو الاضطرابات أو الأعطال الفنية أو إذا كان انقطاع الخدمة مطلوب من جهة حكومية أو جهة تنظيمية.	
7-	Internet Transaction Service Records & Transaction Conditions	سجلات التعامل عبر شبكة الانترنت وشروط التعامل	7.
A-	Our records are the evidence of your Internet Transaction Service usage, given that it is accurate and not proven void.	أ- تعتبر سجلاتنا دليلاً على تعاملاتكم فيما يتعلق بخدمة التعامل عبر الانترنت ما لم يتبين أنها خاطئة.	
B-	You agree not to refuse our records as evidence on any legal issues for any reasons of being unoriginal, not written, or being computer generated.	ب- أنكم توافقون على عدم الاعتراض على قبول سجلاتنا كدليل في أية إجراءات قضائية لكونها غير أصلية أو غير خطية أو لأنها صادرة من الحاسب الآلي.	
C-	You agree that you will be bound by any terms and conditions relating to any new or existing products and services and any amendments thereto when you accept such terms and conditions via Internet Transaction Service.	ت- أنكم توافقون على الالتزام بأية شروط وأحكام عائدة لأية منتجات أو خدمات جديدة أو حالية أو أية تعديلات قد تطرأ عليها لدى موافقتكم على تلك الشروط والأحكام من خلال خدمة التعامل عبر شبكة الانترنت.	
D-	When you submit and request any orders to be executed via Internet Service; these Internet Transaction Terms & Conditions along with other terms and conditions related to your account or products you have subscribed even if not signed by you, will be enforced, and in case of any discrepancies these Internet Transaction Terms & Conditions will be applied.	ث- عند إصداركم تعليمات لنا وطلبكم تنفيذ معاملة من خلال خدمة التعامل عبر شبكة الانترنت فسوف تطبق شروط وأحكام التعامل عبر الانترنت هذه بالإضافة للشروط والأحكام الحالية المتعلقة بعاملكم معنا سواء ما يتعلق بحسابات أو منتجات معينة أو بصفة عامة حتى في حال عدم توقيعكم على تلك الشروط والأحكام وفي حال وجود أية اختلافات فسيتم تطبيق شروط وأحكام التعامل عبر الانترنت.	
8-	Licenses & Software Encryptions	تراخيص وتشفير البرامج	8.
A-	You will not be able to use the Internet Transaction Services unless the programs you use contain the minimum level of encryption. You can learn more about this subject matter on the web site.	أ- لن يكون بإمكانكم استخدام خدمة التعامل عبر الانترنت إلا إذا كانت البرامج المستخدمة من فيلكم مستوفية للحد الأدنى من التشفير ويمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات من خلال الموقع الإلكتروني.	
B-	You agree to comply with all applicable licenses or agreements related to the usage of any programs required for the Internet Transactions Services. If	ب- أنكم توافقون على الالتزام بشروط الترخيص أو الاتفاقيات المماثلة التي تحكم استخدام أي برامج مستخدمة لتمكينكم من الاستفادة من خدمة التعامل عبر	

<p>you disagree to any of these licenses or agreements, you must not use the Internet Transaction Services.</p>	<p>الانترنت وفي حال عدم موافقتكم على تلك الشروط أو الاتفاقيات فيجب عليكم عدم استخدام خدمة التعامل عبر الانترنت.</p>
<p>9- Your Personal Data</p> <p>A- When it is required to provide information to banks and other financial institutions for the purpose of processing your instructions, or if we believe it is necessary to provide your information to facilitate your access to the Internet Transactions Services; you authorise us to share your personal and account information to other related parties. These related parties and us are permitted to disclose that information once required by law (In accordance to laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia and/or any other countries where data was transmitted).</p>	<p>9. المعلومات الخاصة بكم</p> <p>أ- عند الحاجة لترميز معلومات إلى بنوك ومؤسسات مالية أخرى بهدف تنفيذ تعليماتكم أو إذا رأينا أن ذلك ضرورياً أو مطلوباً لتوفير خدمة التعامل عبر شبكة الانترنت فإنكم تفوضونا بنقل وتخزين المعلومات الخاصة بكم وحساباتكم وتزويد الأطراف الأخرى بهذه المعلومات، وفي كل الأحوال سوف يسمح لنا أو لأي طرف آخر نقلنا له معلومات عنكم أو عن حساباتكم بالإفصاح عن هذه المعلومات إذا اضطرتنا قانونياً لذلك (سواء وفقاً لأنظمة المملكة العربية السعودية أو أي بلد آخر نقلت إليه هذه المعلومات).</p>
<p>10- Additional Conditions (Amendments & Suspensions)</p> <p>A- When we offer new services related to the Internet Transaction Services we might present them by additional terms and conditions and you will be notified with such terms and conditions from time to time.</p> <p>B- We have the right to amend the terms and conditions of this Appendix by a notification not less than 30 days, or, if necessary, a lesser period of time, depending on the time needed to operate the service sufficiently.</p> <p>C- Both parties have the right to terminate this agreement at any time and for any reason, by written notice with immediate effect.</p> <p>D- We have the right to suspend the Internet Transaction Services temporarily without a prior notification to you under conditions we deem mandatory.</p>	<p>10. الشروط الإضافية، تعديل وإنهاء</p> <p>أ- عندما نطرح خدمات جديدة ضمن خدمة التعامل عبر الانترنت فقد نقدمها بشروط وأحكام إضافية والتي سيتم إبلاغكم بها من وقت لآخر وفقاً لهذه الاتفاقية.</p> <p>ب- يحق لنا تعديل شروط هذا الملحق بموجب إشعار لكم لا تقل مدته عن 30 يوماً أو فترة أقل حسب الضرورة بهدف التشغيل الفعال لخدمة التعامل عبر الانترنت.</p> <p>ت- يحق لأي من الطرفين إنهاء هذا العقد في أي وقت ولأي سبب عن طريق إشعار خطي سار فوراً.</p> <p>ث- يحق لنا تعليق الخدمة مؤقتاً دون الرجوع للعمل في الحالات التي نراها ضرورية.</p>
<p>11- Agencies, Notices</p> <p>A- We may assign one agent or more to provide our Internet Transaction Service, thus the terms (We, Our, Us) do include all our agents.</p> <p>B- We reserve the right to present all notices (including amendments of these Internet Transaction Terms & Conditions) in writing or electronically through Osool & Bakheet Investment Company's Internet Services and they will be considered received by you:</p> <ul style="list-style-type: none"> When they are sent by Registered Mail on the latest PO Box address you provided. When they are sent by Osool & Bakheet Investment Company's Internet Services. <p>C- If you open your account using the Internet Transaction Services and subsequently wish to send Instructions using a medium other than the Internet Transaction Services, you must first attend in person to our premises so that we may verify your signature.</p>	<p>11. الوكالة، الإشعارات</p> <p>أ- قد نعين في بعض الأوقات وكيلاً أو أكثر لتقديم كل أو جزء من خدمة التعامل عبر الانترنت وبالتالي فإن الإشارة بصيغة المتحدث مثل (نحن، إننا، لنا) تشمل هؤلاء الوكلاء.</p> <p>ب- يحق تقديم كافة المذكرات والإشعارات المرسلة منا لكم بموجب هذه الشروط (بما في ذلك التعديلات المتعلقة بشروط وأحكام التعامل عبر الانترنت) خطياً أو الياً بواسطة خدمة التعامل عبر شبكة الانترنت وتعتبر كافة المذكرات والإشعارات بأنها استلمت من قبلكم:</p> <ul style="list-style-type: none"> في حال الإرسال بالبريد المسجل، على آخر عنوان تم تزويدنا به من قبلكم. في حال الإرسال بواسطة خدمة التعامل عبر شبكة الانترنت. <p>ت- في حال تم فتح الحساب باستخدام خدمة التعامل عبر الانترنت ورغبتكم بعد ذلك في إرسال التعليمات عن طريق وسيلة أخرى غير خدمة التعامل عبر الانترنت، يجب الحضور شخصياً لموقع الشركة كي يتم التحقق من التوقيع.</p>

EXECUTION

This signature block only needs to be completed if the Agreement is to be signed physically. There is no need for physical signature if the Agreement is to be accepted using Internet Transaction Services. However, if you open your account using the Internet Transaction Services and subsequently wish to send instructions using a medium other than the Internet Transaction Services, you must first attend in person to our premises so that we may verify your signature.

SIGNATURE BLOCK: TO BE USED FOR PHYSICAL SIGNING ONLY

In witness whereof, this Agreement has been signed in two counterparts, one retained by each party, as of the date first written here above.

Osool & Bakheet Investment Company
Name

شركة أصول وبخييت الاستثمارية
الاسم

Signature التوقيع

Client
Name

العميل
الاسم

Signature التوقيع

التوقيع

مربع التوقيع مخصص هنا للتوقيع بداخله في حال تم التوقيع على هذه الاتفاقية يدوياً. أما إذا قام العميل بفتح الحساب من خلال خدمة التعامل عبر الانترنت فإنه ليس هناك ضرورة للتوقيع في المربع. بالإضافة إلى ذلك، في حال تم فتح الحساب باستخدام خدمة التعامل عبر الانترنت ورغبتكم بعد ذلك في إرسال التعليمات عن طريق وسيلة أخرى غير خدمة التعامل عبر الانترنت، يجب الحضور شخصياً لموقع الشركة ليتم التحقق من التوقيع.

مربع التوقيع: يستخدم فقط في حال تم التوقيع يدوياً

إثباتاً لما تقدم، تم تحرير هذه الاتفاقية من نسختين واستلم كل طرف نسخة منها، في التاريخ المدون أعلاه.